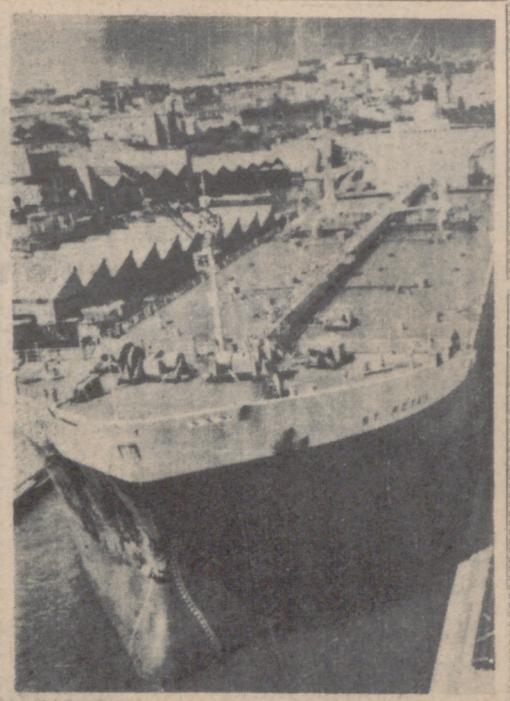


# El «Géminis XI» descendió esta tarde sobre el Océano Atlántico

Ha sido el vuelo espacial más importante hasta la fecha

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 15. (Efe). — Los astronautas Charles Conrad y Richard Gordon que han realizado posiblemente el vuelo más importante de los llevados a cabo hasta ahora, han conseguido esta madrugada dar alcance hasta ahora no ha sido utilizado. El amerizaje en el Atlántico está previsto a unos mil kilómetros al este de Cabo Kennedy; los retrocohetes serán disparados a las 14,29, para dar comienzo al descenso. Las condiciones meteorológicas relativas a las zonas donde el ciclo parcialmente nuboso y oleaje de medio metro a metro y cuarto, deben amerizar los astronautas son relativamente buenas, con

**AMERIZAJE FELIZ**  
A LAS QUINCE, HORA ESPAÑOLA, LA CAPSULA «GEMINIS» HA AMERIZADO EN EL ATLANTICO.



## PETROLERO ALEMAN GIGANTE

LA VALETTA (Malta). — Este es el petrolero alemán «St. Petri», de 75.000 toneladas, construido por Krupp, en viaje de pruebas. El gigantesco petrolero lleva un nuevo diseño de propulsión. (Telefoto Upi-Cifra.)

# Liberación

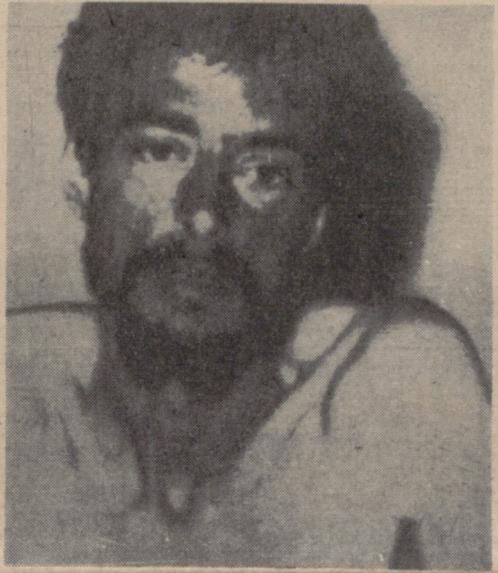
DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931  
Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres. Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso  
VALLADOLID, jueves 15 de septiembre de 1966 — Epoca V — Año XXXV — Número 8.707 — Precio: DOS Ptas.

## Vuelve el terror a Santo Domingo

Un soldado norteamericano fue ametrallado ayer

SANTO DOMINGO, 15. (Efe-Upi). — Terroristas dominicanos mataron a un soldado norteamericano ayer e hirieron a otro en las afueras de Santo Domingo. Los dos militares son miembros de la fuerza de paz interamericana estacionada aún en la República Dominicana. Un portavoz de la Policía informó que los terroristas abrieron fuego contra los dos soldados desde un coche en marcha, cuando éstos entraban en una lavandería para recoger su ropa. Ambos resultaron alcanzados en la espalda por varias balas. El herido ha sido identificado como George Ford, de veintitrés años de edad; pero se le ha facilitado el nombre del muerto.

## PRISIONERO EVADIDO



SAN DIEGO.—Este es Dieter Dengler, en un hospital militar de Da Nang, en Vietnam, el día de su rescate en la jungla, después de escapar de su captura por el Vietcong. (Telefoto Upi-Cifra.)

# Los budistas acusan a Cao Ky de fraude en las elecciones

Aseguran que sólo una minoría de la población participó en ellas

SAIGON, 15. (Efe-Upi). — El Instituto Budista survietnamita ha acusado al Gobierno del primer ministro Nguyen Cao Ky de haber aumentado a su antojo la cifra de personas que votaron en las elecciones del pasado domingo. Según cifras finales no oficiales, el Gobierno informó que un 80,8 por 100 de los 5,2 millones de votantes del país emitieron su sufragio para elegir a los 117 miembros de la Asamblea constituyente. Se espera que las cifras oficiales sean facilitadas dentro de algunos días. Los candidatos sólo disponen hasta las doce de la noche de hoy para presentar cualquier reclamación sobre los comicios o exigir un nuevo escrutinio. Los dirigentes budistas han declarado que sólo una minoría de la población survietnamita participó en las elecciones y que por consiguiente la Asamblea

## EL GOBIERNO BRITANICO INVESTIGARÁ LA VIOLACION DEL ESPACIO AEREO ESPAÑOL

LONDRES. (Efe). — El Gobierno británico va a realizar una investigación a propósito de las alegaciones del Gobierno español en el sentido de que aviones británicos han violado en fecha reciente y repetidas veces el espacio aéreo español en la región próxima a Gibraltar, según anuncia la agencia «A. F. P.», citando fuentes allegadas a White Hall.

## ELECCIONES SINCERAS

CUALQUIER español dotado de un mínimo de inquietud política — y hoy día, por fortuna, pueden incluirse en el epígrafe la gran mayoría de ellos — vive consciente de que uno de los caballos de batalla más debatidos en nuestra coyuntura es, precisamente, el concepto de la representatividad. Y no en un mero sentido teórico, en el que cabe suponer un pleno conocimiento por parte de la comunidad, sino en su acepción práctica más viva, equivalente a su plasmación social real y concreta. El tema se nos muestra en su vertiente más dinámica en el «tema» actual, cuando, junto a la evidencia meridiana de una representatividad feliz y progresiva, se dibuja para el futuro inmediato del país la culminación de un proceso evolutivo conducente a una positiva democracia justa y social, prometedora y pujante, que se reflejará, incluso, en unos textos legales que complementen y garanticen el ciclo histórico de una época determinada e inolvidable en el devenir político del pueblo español. En ellas serán elegidos miles y miles de representantes de la empresa y del trabajo y, por ello, marcarán un hito que reafirmará la dinamicidad política del quehacer constante y progresivo de seis lustros de vida nacional. En una reciente reunión de los dirigentes centrales y delegados provinciales de la Organización Sindical, celebrada en Madrid, el ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, José Solís Ruiz, expresó su confianza y su seguridad en que las elecciones «han de ser libres, sinceras y auténticas». La libertad quedó asegurada por la propia naturaleza de los comicios y la autenticidad aparece garantizada por otras declaraciones repetidas con anterioridad, en las que se afirmó sin ambages que cualquier situación irregular que sea descubierta será motivo suficiente para la invalidación casi automática de los resultados afectados por ella. El sistema accede a su plena significación si añadimos el tercero y fundamental vocablo utilizado por Solís al exigir y ofrecer que sean sinceras. Y lo adquiere porque la sinceridad se nos presenta en una doble versión, ya que, si bien deberá manifestarse ante todo por parte de la propia Organización — lo que ya se ha cumplido mediante la absoluta apertura brindada a los diferentes escalones electivos —, lo esencial será, paralelamente, la sinceridad plena de los electores. Porque no se trata de un simple trámite, sino, por el contrario, de perfeccionar la estructura sindical, que es, al mismo tiempo, cauce básico de la representatividad nacional. Por eso, serán los mismos electores quienes acepten en la responsabilidad de las votaciones y, mayor aún, en las consecuencias prácticas que de ellas se deriven. Pensar en el mejor, seleccionar al más idóneo de todos sus compañeros, será lo sustantivo en aras al futuro, habida cuenta siempre de que cualquier candidato deberá ostentar como cualidad indispensable una profunda vocación de servicio a la comunidad. Elecciones libres y auténticas, sí, pero también elecciones sinceras; esto, ni más ni menos, tienen que ser necesariamente las ya muy próximas elecciones sindicales.

# TOQUE DE QUEDA EN YIBUTI

## Numerosas personas han sido detenidas

PARIS, 15. (Efe). — Tras la imposición del toque de queda no se ha registrado ningún incidente durante la noche pasada en Yibuti, reinando una total calma, según indican noticias procedentes de la capital de la costa francesa de Somalia. No obstante, importantes contingentes de fuerzas armadas montaron vigilancia en toda la ciudad, y especialmente en los barrios populares que fueran escenario de los disturbios. Únicamente se han escuchado dos tiros, efectuados, al parecer, por una patrulla militar contra unos individuos que no respondieron al alto de los soldados.

### NUMEROSAS DETENCIONES

PARIS, 15. (Efe). — Numerosas personas han sido detenidas en las últimas horas en Yibuti por no tener su documentación en regla, según se revela en medios autorizados. La Policía ha efectuado un severo control de identidad personal y han montado barreras especiales en distintos puntos de la capital de la costa francesa de Somalia para registrar los automóviles.

## Lin Piao no será el sucesor de Mao

TOKIO, 15. (Efe-Upi). — Todo parece indicar que el ministro de Defensa de la China comunista, Lin Piao no será nombrado presidente del poderoso Comité chino de Asuntos Militares, según informó ayer una emisora privada japonesa. Dicha emisora, Radio Press, dijo que tal debía deducirse del artículo publicado ayer en el «Diario del Ejército de Liberación», órgano de las fuerzas armadas chinas, y en el que se refiere a Lin con el título de «vicepresidente». Hace dos semanas, los observadores políticos, tanto de Tokio como de Hong Kong, decían que creían que Lin había sucedido a Mao Tsé Tung como presidente de la Comisión Militar.

## Se hunde un submarino alemán

Hasta ahora sólo hay un superviviente

LA HAYA, 15. (Efe-Reuter). — El capitán de un barco de pesca inglés informó hoy que había recogido a un sobreviviente de un submarino alemán que al parecer se hundió ayer noche en el Mar del Norte. El marino alemán fue encontrado a unos 120 kilómetros al noreste de Newcastle en Tyne por el pesquero «St. Martin», de 254 toneladas de desplazamiento. El pesquero comunicó por radio que el submarino hundido llevaba el número 170 de la OTAN, lo que corresponde al submarino «Hal» (Tiburón), de Alemania occidental. Llevaba una tripulación de veintidós hombres. El «Hal» fue construido en 1946 en Hamburgo y se hundió en el mar Báltico a finales de la Segunda Guerra Mundial. Fue recuperado en 1956 y devuelto al Gobierno Federal alemán el 1 de octubre de 1957, después de ser reconstruido en Kiel. El «Hal» es utilizado para el entrenamiento de tripulaciones de submarinos y está agregado a las fuerzas de la OTAN. Todos los barcos que se encuentran cerca de la zona han iniciado la búsqueda de los demás tripulantes del submarino.

# Batalla campal universitaria en las calles de Buenos Aires

«Cocteles Molotov», ladrillos y piedras, contra la Policía

BUENOS AIRES, 15. (Efe-Reuter). — Unos setecientos estudiantes universitarios argentinos arrojaron «cocteles Molotov», ladrillos y piedras contra la Policía durante una verdadera batalla campal que se produjo anoche en las calles de Buenos Aires y que duró cerca de tres horas. Varias personas resultaron heridas y diez estudiantes detenidos. Dos coches fueron incendiados y un camión de la Policía averiado. Grupos de estudiantes utilizaron los coches aparcados como barricadas. Estos incidentes se originaron cuando los estudiantes intentaban celebrar una prohibida «marcha del silencio» como tributo a un universitario de veinticuatro años de edad que resultó muerto la pasada semana en un choque entre estudiantes y policías que se produjo en la localidad de Córdoba, a 640 kilómetros al noreste de Buenos Aires. La Policía trató de detener a los estudiantes con una cortina de gases lacrimógenos cerca de la Facultad de Medicina.

## UN FRANCÉS FUSILADO EN ARGEL

PARIS, 15. (Efe). — Noticias procedentes de Argel indican que el ciudadano francés, Desiere Drai, ha sido fusilado esta madrugada en la capital argelina. Drai había sido condenado por un tribunal popular argelino, acusado de delitos monetarios. La noticia ha producido fuerte impresión en los medios franceses.

## Buques de la Armada de la RAU llegarán a Vigo

VIGO, 15. (Cifra). — Buques de guerra de la República Árabe Unida llegarán próximamente al puerto de Vigo, en visita de buena voluntad y cortesía. Con tal motivo se encuentra ya en esta ciudad el agregado Naval a la Embajada de la RAU en España, señor Karan Abdo Chalaby.

# El Subcomisario del Plan de Desarrollo, en la Feria de Muestras



El señor Allende García-Baxter, junto a nuestra primera autoridad provincial, se reunió con el Comité Ejecutivo de la Feria.

(INFORMACION EN LA PAGINA CUARTA)

# Incidentes estudiantiles en Chile

## Un centenar de jóvenes atacó al consulado argentino en Concepción

SANTIAGO DE CHILE, 15. (Efe).—Seis estudiantes universitarios han sido detenidos y cuatro carabineros (policías uniformados) heridos cuando un centenar de jóvenes atacó por sorpresa la sede del Consulado de Argentina en Concepción, la tercera ciudad de importancia de Chile y situada a 500 kilómetros al sur de esta capital.

Los policías debieron usar de sus armas, disparando al aire, para dispersar a los revoltosos. Los estudiantes habían efectuado una manifestación de protesta por la no solución de sus problemas docentes en la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Concepción. Luego el grupo se dividió en dos. El grueso se trasladó a la casa del Rector y un centenar llegó hasta la sede del Consulado argentino, sita en la Avenida de San Martín, efectuando una manifestación de protesta por la intervención del Gobierno de Argentina en las Universidades de este país.

Los estudiantes no aceptaron las demandas de disolución formuladas por la Policía y en cambio comenzaron a lanzar piedras contra el frontis del Consulado. Se produjo entonces una refriega con la Policía, la cual tuvo que disparar al aire y lanzar bombas lacrimógenas. El saldo fue de seis estudiantes detenidos y cuatro policías con lesiones diversas.

Finalmente, el año pasado, se condenó a cuatro años de cárcel al director de un hospital-casa de maternidad de Salónica por entrega ilegal de criaturas a personas que las adoptaban. El médico principal y la comadrona del establecimiento citado fueron también sentenciados a diversas penas de prisión.

La nueva legislación aprobada sustituye a las leyes anteriores que no determinaban bien la cuestión de «vender» niños para su adopción, ha declarado Constantine Stefanakis, ministro de Justicia de Grecia.

La pobreza y el halago de obtener una fuerte suma de dinero para ayudar a los restantes hijos de bastantes familias eran las razones principales que lanzaban a los matrimonios modestos de Grecia a entregar sus hijos a agentes de Atenas asociados con extranjeros dedicados a este tráfico, añadió el citado Ministro.

El acto celebrado en la gran sala de la Casa Sindical, fue presidido por el Presidente de la Liga y le acompañaron en el estrado el Director General de Comercio Interior, en representación del Ministro de Comercio; el Subdirector, el Vicesecretario de Ordenación Económica, Presidente de Honor de la Liga y el informador general.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El Gobierno Federal paga un noventa por ciento de los gastos, mientras el resto es aportado por los diversos Estados de la Unión.

# LOTERIA NACIONAL

MADRID, 15. (Cifra).—Relación de los números premiados en el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy:

Núms.	Pesetas	Poblaciones
25.364	2.000.000	Zaragoza, Santander, Talavera de la Reina, Madrid, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.
19.705	1.000.000	Madrid, San Sebastián, Elche, Barcelona y Málaga.
40.849	500.000	Zafra.
12.890	500.000	Santurce, Burgos, Bilbao, Ecija, Palma de Mallorca, Icod y Gijón.
46.864	50.000	Vigo (integró).
28.725	50.000	Zaragoza, Miranda de Ebro, Bilbao, Palma de Mallorca, Barcelona y Vélez-Málaga.
10.439	50.000	Barcelona, Cartagena, Madrid, Sevilla, León, Andújar y Gijón.
48.370	50.000	Madrid (integró).
54.379	30.000	Madrid (integró).
11.083	30.000	Cádiz, Madrid, Sanlúcar de Barrameda, Córdoba, Valladolid, Sevilla y Oviedo.
36.180	30.000	Madrid, Vergara, Las Palmas, Sama de Langreo y Valencia.
46.656	30.000	Lerida (integró).
21.232	30.000	Sevilla, Horta, Toledo, Madrid, Palma de Mallorca, La Rambla y Méres.
7.202	30.000	Chiclana de la Frontera, Sabadell, Vigo, Madrid, Córdoba, Barcelona y Gijón.
7.490	30.000	Burgos, Barcelona, Madrid, Santander y Málaga.
42.651	30.000	Almería (integró).
31.850	30.000	Valencia (integró).
10.516	30.000	Llerena, San Javier, Barcelona, Sevilla, Alicante, Málaga y Santa Cruz de Tenerife.
10.064	30.000	Madrid, Granada, Valencia, Córdoba, Cañete la Real y Cartagena.
51.911	30.000	Bilbao (integró).
13.680	30.000	Valladolid, Madrid, Cádiz, Sevilla, Murcia.
47.600	30.000	Madrid (integró).
28.688	30.000	Mérida, La Coruña, Bilbao, Zaragoza, Elche, Barcelona y Vélez-Málaga.

**EN TODO TIEMPO SU BODA SU BANQUETE SU FIESTA**

**HOSTAL FLORIDO**

VALLADOLID

Teléfono 224417

**6**

NUBANTAS

"Arribas"

Mayor, 13 VALLADOLID

CENTENA	VEINTISEIS MIL	VEINTINUEVE MIL	CUARENTA Y CINCO MIL
226 925 132 923 451 815 259 500 443	376 531 375 218 970 840 631 273 144	876 076 069 439 153 725 398 042 877	726 543 064 706 949 079 385 02
995 140 993 205 445 630 280 345 753	531 216 026 250 294 407 921	812 004 956 293 324 223 706 886 009	671 528 082 410 086 450 252 04
074	074	115	074
725 307 709 235 521 614 404 997 352	786 191 937 766 210 366 700 212 599	590 025 045 308 277 159 752 424 827	671 528 082 410 086 450 252 04
435 175 243 014 171 246 416 715 624	186 003 511 785 730 989 424 226 416	191 154 363 707 163 373 019 576 800	671 528 082 410 086 450 252 04
748 810 824 878 208 393 388 468 343	536 737 000 165 053	416 709 140 122 979 066 902 524 354	671 528 082 410 086 450 252 04
315 930 819 880 541 360	074	214 700 278 827 895	671 528 082 410 086 450 252 04
707 188 006 290 684 606 004 492 609	810 475 685 093 279 871 537 838 147	115	671 528 082 410 086 450 252 04
313 617 451 083 462 183 176 827 592	702 911 579 845 214 387 261 963 300	115	671 528 082 410 086 450 252 04
899 809	525 481 527 174 655 924 152 471 710	115	671 528 082 410 086 450 252 04
640 180 100 803 587 518 057 428 860	808 511 499 617	115	671 528 082 410 086 450 252 04
453 277 405 059 823 805 213 021 653	573 185 018 039 530 038 088 700 121	115	671 528 082 410 086 450 252 04
249 695 523 152 124 256 125 400 655	876 200 178 903 211 723 158 031 131	115	671 528 082 410 086 450 252 04
680 093 410 357	405 387 152 804 103 432 422 976	115	671 528 082 410 086 450 252 04
493 514 035 245 140 919 258 143 223	200 817 281 109 218 416 504 398 571	115	671 528 082 410 086 450 252 04
746 180 243 408 596 678 649 994 918	773 794 799 641 925 748 612 925 094	115	671 528 082 410 086 450 252 04
411 523 943 365 443 141 732 099 122	309 991 166 287 701 824 268 426 609	115	671 528 082 410 086 450 252 04
431 925 353 055 047	183 585 739 298 524 825	115	671 528 082 410 086 450 252 04
626 189 578 319 480 746 149 101 458	529 041 223 544 516 132 186 027	115	671 528 082 410 086 450 252 04
011 924 340 726 305 696 730 601 156	222 114 919 378 152 154 806 706	115	671 528 082 410 086 450 252 04
302 524 987 580 679 582 814 400 146	794 209 806 516 874 573 525 632	115	671 528 082 410 086 450 252 04
612 109 171 983 788 440 368 998 251	040 722 996 078 992 537 228 767	115	671 528 082 410 086 450 252 04
132 895 349 393 211 556	971 425 248 700 104 269	115	671 528 082 410 086 450 252 04
324 946 602 491 000 354 789 504 281	747 040 778 475 023 540 751 610	115	671 528 082 410 086 450 252 04
067 076 069 439 153 725 398 042 877	603 620 981 796 100 145 951 831	115	671 528 082 410 086 450 252 04
812 004 956 293 324 223 706 886 009	373 521 935 117 422 328 863 141 235	115	671 528 082 410 086 450 252 04
115	431 691 750 217 444 938	115	671 528 082 410 086 450 252 04
927 757 102 964 320 256 200 413 120	723 614 470 730 977 856 033 836 723	115	671 528 082 410 086 450 252 04
083 341 255 456 787 879 155 984 218	036 485 166 657 025 013 207 292 387	115	671 528 082 410 086 450 252 04
746 009 718 356 683 045 173 407 090	297 822 774 309 123 756	115	671 528 082 410 086 450 252 04
173 785 597 389 021	590 025 045 308 277 159 752 424 827	115	671 528 082 410 086 450 252 04
711 834 370 942 524 704 869 282 767	191 154 363 707 163 373 019 576 800	115	671 528 082 410 086 450 252 04
532 925 329 839 638 901 305 718 870	416 709 140 122 979 066 902 524 354	115	671 528 082 410 086 450 252 04
812 004 956 293 324 223 706 886 009	617 528 334	115	671 528 082 410 086 450 252 04
115	134 722 667 215 551 260 035 511 721	115	671 528 082 410 086 450 252 04

## ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS - MINIMO, DIEZ PALABRAS

**MAQUINARIA**

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**

**SEMBRADORAS** especiales de maíz. Cultivadores plásticos remolchosa. Abonadoras "Clima" y "Zaga". Arados bisurcos y discos "Jema". Riego aspersión "Humet". Repuestos y repuestos que precise. SANEZ. Teléfono 234482. Miguel Iscar, 11 Valladolid.

**TRABAJO**

REPRESENTANTE adm. para venta plizas-contado a particulares. Interesantes artículos. Apartado 396. Madrid.

**VENTAS**

VENDO patatas marras. Almacén Fermín Criado. Plaza San Nicolás, 5.

Estos anuncios se reciben en la Administración de LIBERTAD, Santa María, 2, y en las agencias de publicidad.

## LOS BUDISTAS...

(Viene de la página anterior) que resulte elegida no representa a los habitantes del país. El Instituto Budista hizo estas acusaciones en un comunicado firmado por Thich Than Hoa. En este comunicado se señala que se ha llegado a estas conclusiones después de una serie de entrevistas entre la población y basándose además en informes de Radio Saigón, agencias de Prensa y al "confirmarse detalles facilitados por funcionarios gubernamentales". Aunque más de 30 representantes budistas figuran entre los candidatos elegidos, su Instituto afirma que la votación "fue completa y fraudulentamente organizada por una minoría de autoridades". El comunicado no facilitaba detalle alguno sobre la investigación realizada ni facilitaba cifra alguna de votantes, pero señala que "se poseen pruebas suficientes para declarar en público que en el sufragio no participó la mayoría de la población de Vietnam del Sur, como ha sido dicho por el Gobierno de los Estados Unidos".

## BATALLA AEREA

SAIGON, 15. (Efe-Upi).—En la batalla aérea, entablada ayer entre caza-bombarderos a reacción norteamericanos y aparatos "Mig-17" de fabricación soviética, sobre el territorio vietnamita, no se registraron pérdidas en ninguno de los bandos, según ha declarado hoy un portavoz militar estadounidense.

El choque aéreo estalló cuando tropas aerotransportadas de los Estados Unidos se desplegaban por las altas mesetas centrales del Vietnam del Sur durante una de las mayores operaciones efectuadas con helicópteros, desde que comenzó la guerra, para hacer retroceder a una división de tropas comunistas que venía aterrizando a la población civil. Las tropas comunistas fueron rechazadas y obligadas a huir. Al dar detalles del combate aéreo citado, el portavoz militar informa que una fuerza aérea de reacciones "P-105 Thunderchiefs" atacaron a un "Mig-17" y localizaron otros tres. Ningún aparato fue derribado o dañado, aunque la agencia norvietnamita, en un despacho radiado desde Hanoi y escuchado en Tokio, dice que ayer, miércoles, las baterías antiaéreas comunistas derribaron tres aparatos norteamericanos.

## Los hombres, cada día más aficionados a los cosméticos

BARCELONA, 15. (Cifra).— Los hombres consumen en España cada vez mayor cantidad de productos cosméticos, principalmente masajes para antes y después del afeitado, desodorantes y lociones capilares. Así lo ha manifestado el presidente del Comité organizador de la Segunda Semana de Química Cosmética y Perfumería, que el día 17 se inaugura en la Ciudad Condal. En España existen unas setecientas industrias de ese ramo, el sesenta por ciento de las cuales radican en Barcelona.

## Nueve mil millones de dólares para carreteras en EE. UU.

NUEVA YORK, (Efe).—El Presidente Johnson ha firmado un proyecto de ley por el cual se destinarán nueve mil millones de dólares (es decir, quinientos cuarenta mil millones de pesetas) para la construcción de autopistas estatales durante el año 1969. Estos fondos serán utilizados para la construcción de la red interestatal de carreteras iniciada durante la Administración del Presidente Eisenhower. El Gobierno Federal paga un noventa por ciento de los gastos, mientras el resto es aportado por los diversos Estados de la Unión.

Jueves, 15 de septiembre de 1966

La her... talina de bre y de

dia deter... los pobres años fue... grande la... los enfer... casos, los... propio su... mediar su... con singu... tentes de... pestilencia... bre el pur... concien... viático de... de mérito...

SANTIAGO DE CHILE, 15. (Efe).—Seis estudiantes universitarios han sido detenidos y cuatro carabineros (policías uniformados) heridos cuando un centenar de jóvenes atacó por sorpresa la sede del Consulado de Argentina en Concepción, la tercera ciudad de importancia de Chile y situada a 500 kilómetros al sur de esta capital.

Los policías debieron usar de sus armas, disparando al aire, para dispersar a los revoltosos. Los estudiantes habían efectuado una manifestación de protesta por la no solución de sus problemas docentes en la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Concepción. Luego el grupo se dividió en dos. El grueso se trasladó a la casa del Rector y un centenar llegó hasta la sede del Consulado argentino, sita en la Avenida de San Martín, efectuando una manifestación de protesta por la intervención del Gobierno de Argentina en las Universidades de este país.

Los estudiantes no aceptaron las demandas de disolución formuladas por la Policía y en cambio comenzaron a lanzar piedras contra el frontis del Consulado. Se produjo entonces una refriega con la Policía, la cual tuvo que disparar al aire y lanzar bombas lacrimógenas. El saldo fue de seis estudiantes detenidos y cuatro policías con lesiones diversas.

Finalmente, el año pasado, se condenó a cuatro años de cárcel al director de un hospital-casa de maternidad de Salónica por entrega ilegal de criaturas a personas que las adoptaban. El médico principal y la comadrona del establecimiento citado fueron también sentenciados a diversas penas de prisión.

La nueva legislación aprobada sustituye a las leyes anteriores que no determinaban bien la cuestión de «vender» niños para su adopción, ha declarado Constantine Stefanakis, ministro de Justicia de Grecia.

La pobreza y el halago de obtener una fuerte suma de dinero para ayudar a los restantes hijos de bastantes familias eran las razones principales que lanzaban a los matrimonios modestos de Grecia a entregar sus hijos a agentes de Atenas asociados con extranjeros dedicados a este tráfico, añadió el citado Ministro.

El acto celebrado en la gran sala de la Casa Sindical, fue presidido por el Presidente de la Liga y le acompañaron en el estrado el Director General de Comercio Interior, en representación del Ministro de Comercio; el Subdirector, el Vicesecretario de Ordenación Económica, Presidente de Honor de la Liga y el informador general.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, glosó los temas objeto de estudio en estas reuniones y subrayó la importancia de estas trabajos de colaboración entre hombres de diversos países movidos por el mismo afán de lograr que las relaciones comerciales se desarrollen por cauces de armonía y de juego limpio, extirpando las competencias desleales o parasitarias, los trusts y cuanto perturbe el correcto funcionamiento del mercado.

Después de unas palabras del

Presidente, doctor Desbois, que agradeció las frases del señor Fuentes Irurozqui, comenzaron las reuniones de trabajo.

El señor Fuentes Irurozqui, que ostentaba

EL SANTO DEL DIA

SANTA CATALINA DE GENOVA, VIUDA (+ 1510)

La heroica enfermera y consoladora de los pobres Santa Catalina de Genova fue natural de la ciudad que lleva su nombre y de la nobilísima casa de los Fieschi. Quiso entrar en un monasterio de agustinas, mas sus padres la desposaron con un mancebo muy noble y rico llamado Julián Adorno, quien pronto dio señales de desenfreno por su mala vida y costumbres, hasta el punto de dilapidar toda su fortuna y la de su mujer. Los ruegos y oraciones de la Santa consiguieron al fin convertir al marido, que murió arrepentido. Des de aquel día determinó la santa viuda comenzar a servir sólo a Dios y a los pobres en el hospital mayor de Genova, donde por muchos años fue como el ángel consolador de los enfermos. Era tan grande la caridad que ardía en su pecho, que se extendía a todos los enfermos de la ciudad. De día y de noche los visitaba en sus casas, los animaba y regalaba cuanto podía, quitándose de su propio sustento y mendigando lo que había menester para remediar sus necesidades. La ciudad de Genova bendecía todavía con singular reconocimiento el nombre de la Santa por los portentosos de caridad que obró en los años 1497 y 1501, cuando la peste desolaba la población. Escribió un hermoso libro sobre el purgatorio. Finalmente, a la edad de setenta y siete años, conociendo que era llegada su dichosa muerte, recibió el santo viático diciendo: "Ven, oh, querido Esposo de mi alma" y llena de méritos y virtudes voló a la gloria del cielo.



La heroica enfermera y consoladora de los pobres Santa Catalina de Genova fue natural de la ciudad que lleva su nombre y de la nobilísima casa de los Fieschi. Quiso entrar en un monasterio de agustinas, mas sus padres la desposaron con un mancebo muy noble y rico llamado Julián Adorno, quien pronto dio señales de desenfreno por su mala vida y costumbres, hasta el punto de dilapidar toda su fortuna y la de su mujer. Los ruegos y oraciones de la Santa consiguieron al fin convertir al marido, que murió arrepentido. Des de aquel día determinó la santa viuda comenzar a servir sólo a Dios y a los pobres en el hospital mayor de Genova, donde por muchos años fue como el ángel consolador de los enfermos. Era tan grande la caridad que ardía en su pecho, que se extendía a todos los enfermos de la ciudad. De día y de noche los visitaba en sus casas, los animaba y regalaba cuanto podía, quitándose de su propio sustento y mendigando lo que había menester para remediar sus necesidades. La ciudad de Genova bendecía todavía con singular reconocimiento el nombre de la Santa por los portentosos de caridad que obró en los años 1497 y 1501, cuando la peste desolaba la población. Escribió un hermoso libro sobre el purgatorio. Finalmente, a la edad de setenta y siete años, conociendo que era llegada su dichosa muerte, recibió el santo viático diciendo: "Ven, oh, querido Esposo de mi alma" y llena de méritos y virtudes voló a la gloria del cielo.

SANTORAL DE HOY
Los Siete Dolores de Nuestra Señora. Santos Nicomedes, pb. Emilian, dc.; Jeremías, Valeria no, Máximo, Teodoro, Asclepiodoto, Nectas, Militina, Porfirio, mrs.; Leobino, Apro, Albino, obispos, confesores.
Misa: Los Siete Dolores de Nuestra Señora. Blanco. II clase. Comemoración de San Nicomedes.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy jueves, 15 de septiembre de 1966. Van transcurridos 257 días del presente año y faltan 108 para llegar a 1967. Esta mañana apareció el Sol a las 5 horas y 45 minutos y se pondrá a las 18 h. 25 m. La Luna, a las 6 horas 28 minutos y 19 h. 8 m., respectivamente. Duración de la luz solar: 12 horas y 30 minutos. Seguimos en fase de novilunio.

EL TIEMPO, AYER Y HOY

BOLETIN METEOROLOGICO DE VALLADOLID.—Presión: A las 8 horas, 704,3; a las 14, 704,0. Temperatura máxima de ayer: 25,5. Mínima de hoy: 12,0.

CADA DIA SU REFRAN
"Siembra trigo en barrizal y pon viña en casejal." Dice que el trigo requiere tierra fuerte. La viña va mejor en arena y grava.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID
TARDE-NOCHE.—17.00: "La hora 17". 17.30: "Mariela", novela de Benito Pérez Galdós (cap. 3-9). 18.00: El condado de la tarde. 19.00: "El llanto de los esclavos", (cap. 17). 19.30: Ritmos y nocturnos. 20.00: Casaca de ritmos. 20.15: Catorce aciertos. 21.00: Canciones para todos. 21.30: Comentario. 21.35: Disco, soursis. 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional. 22.15: El disco del día. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Sociedad y cultura. 23.00: Teatro en el estudio. "El mujer, el diablo y yo" de Carlos Llopis. 24.00: Serenata a media luz. 00.25: Antes del silencio. 00.30: Lectura de programas y cierre de la estación.

ESPECTACULOS

ALAMEDA.—Desde las 4.30, "El tesoro del lago de la Plata" (2) y "Un día en las carreras" (2).
AVENIDA.—A las 4.35, 7.45 y 10.30, "Lord Jim" (3).
CALDERON.—A las 5, 7.45 y 10.30, "Lola, espejo oscuro" (4).
CAPITOL.—Desde las 4.30, "Exodo" (2) y complementos de Tom y Jerry (1).
CARRION.—Compañía de Comedias de Tina Gasco y Roberto Samso. A las 7.45 y 11, "Lecciones de matrimonio" (4).
CERVANTES.—Desde las 4.30, "Sandokan" (2) y "Pedro el Cruel" (1).
COCA.—A las 5, 7.45 y 10.30, "Seis mujeres para el asesino" (S. C.) Estreno.
DELICIAS.—Desde las 4.30, "Caravana al Oeste" (2) y "El circo" (3).
GOYA.—Desde las 4.30, "Currito de la Cruz" (2) y "Jalisco canta en Sevilla" (1).
LA FUENTE.—Desde las 4.30, "Terror en el espacio" (2) y "Coplan, agente secreto" (2).
LOPE DE VEGA.—Compañía de Arturo Serrano. A las 7.45 y 11, "Querido profesor" (S. C.) Estreno.
PRADERA.—Desde las 4.30, "Pámo en las calles" (2) y "Segundo Festival de Tom y Jerry" (1).
REX.—Desde las 4.30, "El secreto del capitán O'Hara" (2) y "Farzán y sus compañeros" (1).
ROXY.—A las 5, 7.45 y 10.30, "Fantomas vuelve" (2).
ZORRILLA.—Compañía de Comedias de Paco Martínez Soria. A las 7.45 y 11, "La vida de Carlos" (S. C.) Paco Martínez Soria.

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Rinconada. 11. Duque de la Victoria. 18. Torrecilla. 17. Plaza de la Cruz Verde. 3. Paseo de Zorrilla. 12. Mota. 3 (La Rubia). Caamaño, 63 (Delicias).
CULTURAL.—7.10: Carta de ajuste. 7.25: Presentación y avances. 7.30: Frances. 7.55: España en América. 8.15: Momento cultural. 8.20: Sala de conciertos.
NOCHE.—8.50: Dibujos animados. 9.00: Hombres en crisis. 9.20: Avances. 9.30: Telediarlo. 9.45: Avances. 9.47: Teledif de la serie "El fugitivo". 10.45: Yelba Ciclista a Cataluña. 11.00: E y a la información. 11.30: "Homenaje a Pérez, para servir a usted". 12.04: Telediarlo. 00.15: El alma se serena. 00.20: El programa de mañana, meditación y cierre.

UHF
PARA HOY
NOCHE.—8.45: Carta de ajuste. 9.00: Presentación y avances. 9.05: Cine documental. 9.15: Inglés. 9.30: Telediarlo. 9.45: Avances. 9.47: Teledif de la serie "Viaje al fondo del mar". 10.45: Autores invitados. 11.15: "En la oscuridad", de la serie "Hitheock". 11.45: Cierre. Despedida.

VIDA CATORICA CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO
Santiago.—A las 6.30 de la tarde, a las 7.30, rosario, reserva y misa. PP. Jesuitas.—A las 7.30, exposición y rosario, y a las 8.30, misa. PP. Dominicos.—A las siete y media de la tarde, seguida de la santa misa.
Reparadoras.—De 8.30 de la mañana a 6.30 de la tarde.
Esclavas.—De 8.30 de la mañana a las seis de la tarde.
PARROQUIA DE SAN PIO X
Horario de misas
Días laborables: 8.30 y 9.
Días festivos: 8, 9.30, 10.30, 12.30 y 6.30 de la tarde.
Visperas de festivos: 7.30 tarde.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS
Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez.

INSTITUTO "NUÑEZ DE ARCE"
Exámenes de Grado Superior
Los alumnos que estén matriculados de Grado Superior y estén pendientes del examen de Preuniversitario deben presentarse al examen de Grado Superior en la primera tanda convocada.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO
JUZGADO NUMERO 2
Nacimientos.—Alberto Alonso Lobo, María Ruth Roldán Fernández, Miguel Ángel Gallego Domingo, Ana María del Cura López, Enrique Quintana Arranz y Iván María García García.
Defunciones.—María Sol de la Fuente Fuertes y Andrés Mateo García.

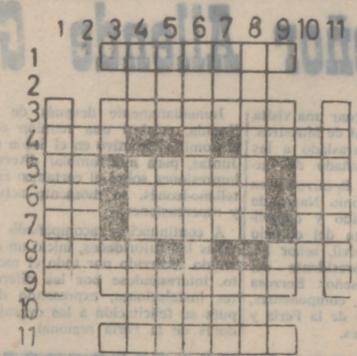
TALLER-ESCUELA ((ONESIMO REDONDO))
CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE
Mañana, a las diez y media, tendrán lugar los exámenes de ingreso para el curso escolar.

Penitencial de nuestro Padre Jesús Nazareno
Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho, santo rosario y dedicación.

COFRADIA DE LA SANTA VERA CRUZ
Septenario en honor de los Dolores Gloriosos de Nuestra Santísima Madre y de la Santa Cruz. Último día, terminando por la tarde con la renovación de la esclavitud a Nuestra Señora, Reina y Madre.

Apertura del curso escolar de Enseñanza Primaria
Mañana se celebrará la inauguración del curso escolar primario con los actos siguientes: primero: A las once, santa misa en la Catedral Metropolitana, organizada por la Asociación Católica del Magisterio, en colaboración con la Inspección, y a la que asistirán maestros y niños de las escuelas nacionales y privadas. Segundo: A las doce, en la Escuela Normal del Magisterio, solemne acto académico, presidido por las primeras autoridades, al que quedan especialmente invitados los señores directores escolares y maestros de la capital.

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Cocos. 2: Pelos de ciertos animales. 3: Jaurías. 4: Cogi Numeral. 5: Artículo. Entristezca. Al revés, artículo. 6: Al revés, nota musical. Al revés, sin filo. Artículo. 7: Letra del vocabulario griego. Pequeño. Cierta carta de la baraja. 8: Al revés, oposición. Al revés, cogi. 9: Quitar del medio. 10: Causa. 11: Cierta cefalópodo.
VERTICALES.—1: Utensilios para lavar. 2: Al revés, corruetas. 3: Pesosivo. Al revés, nota musical. 4: Flanco. Regaña. 5: Comparativo. Alimento. Comparativo. 6: Impone la excomunión. 7: Entregad. Impar. Al revés, costumbre. 8: Tos.



ANTE EL ESCAPARATE
ladero. Nombre de mujer. 9 Palabra que se emplea para detener a los animales. Marchar. 10: Profundizadas. 11: Cariñosas.
LA SOLUCION EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

Crónica Regional

MAYORGA DE CAMPOS FIESTAS PATRONALES

(De nuestro corresponsal, Angel Juárez, Diez.)
El Ayuntamiento de la Ilustre e Histórica Villa, ha organizado, con motivo de las fiestas patronales de Santo Toribio Alfonso de Mogrovejo, el siguiente programa oficial:
DIA 26.—A las doce de la mañana, inauguración de las fiestas, con disparos de cohetes, bombas y actuación de la banda de música.
A las cinco de la tarde, solemnes visperas, con asistencia de la Corporación Municipal en Pleno, Con-

¡Atención, VALLADOLID! Ya se acerca el GRAN... CIRCO DE FRANCIA

Y BAJO SUS MONUMENTALES CUPULAS MUNDIALES, ESCENAS DEL FABULOSO Y BAJO SUS MONUMENTALES CUPULAS MUNDIALES, ESCENAS DEL FABULOSO ESPECTACULO QUE ASOMBRA A EUROPA



SOBRE LA MAYOR PISTA DEL MUNDO

¡FASTUOSOS DESFILES ROMANOS! ¡LA LUCHA CON LAS FIERAS! ¡LOS ESCLAVOS EN EL COLISEO! ¡LAS COMPETICIONES OLIMPICAS!

¡LAS EMOCIONANTES CARRERAS DE CUADRIGAS!

50 caballos - 180 animales - 120 CARAVANAS Y VEHICULOS
300 artistas - 40 atracciones - 10.000 METROS DE SUPERFICIE
GRUPOS DE LUZ PROMIA AMPLIO BAR RESTAURANTE

¡EL CIRCO MAS CONFORTABLE DE EUROPA!

Elefantes -- Panteras -- Leones -- Poneys
El extraordinario clown ZAVATIA
Los 15 saltadores del desierto!
Los trapezistas aéreos en AVION!
Las estatuas OLIMPICAS VIVIENTES

Próximo SABADO, sensacional presentación: 8 tarde y 11 noche

Debido a su colosal envergadura se instalará en el PASEO DE ZORRILLA, junto al Estadio

Matrícula en la Escuela de Artes y Oficios
Se halla abierta en la Escuela la matrícula para ingreso en los tres cursos de Comanches y en el primero de Especialidad, así como también en las asignaturas del Plan antiguo.
En el tablón de anuncios se hallan expuestas las condiciones y requisitos para la matrícula.

# ATALAYA DE LA FERIA

## Visita el recinto ferial el subcomisario del Plan de Desarrollo, señor Allende García-Baxter

Esta mañana llegó a Valladolid, representando al Ministro Comisario, el subcomisario del Plan de Desarrollo, don Tomás Allende García-Baxter, para efectuar una visita a la II Feria Regional de Muestras, a cuyo recinto se trasladó a las doce horas, acompañado del gerente del Plan de Desarrollo en Valladolid, don Antonio Narro de Povar, siendo recibido y cumplimentado a la puerta del edificio por el gobernador civil, señor Pérez Bustamante; presidente del Comité Ejecutivo, señor Berzosa Recio, y todos sus componentes, autoridades, director de la Feria y otras representaciones.

Inmediatamente después de su llegada, celebró una reunión con el Comité Ejecutivo en el Salón de Juntas, para intercambiar diversas impresiones sobre el certamen castellano-leonés, su momento actual y repercusiones.

A continuación, acompañado de todas las autoridades, inició un recorrido por todo el recinto, interesándose por las diferentes instalaciones, expresando después su felicitación a los organizadores de la Feria regional.

A la hora de redactar esta información, el señor Allende García-Baxter asiste a una comida ofrecida por el Comité Ejecutivo acompañado de las autoridades locales.

SALON DE ACTOS

A las ocho actuación del Ballet Flamenco de Vicente Escudero y María Márquez. La entrada, como todos los días, es libre, mediante la presentación del boleto de acceso al recinto ferial.

El domingo, la Dirección de la Feria Regional de Muestras celebrará el día dedicado a los representantes de comercio.

Con tal motivo se celebrará una misa a las diez en San Benito, y sobre las once menos cuarto dará comienzo la visita al certamen.

**El domingo, día del representante y viajante de comercio**

## Entrega de credenciales a la 18 Promoción de Aprendices de la Rente

Esta mañana, en los talleres de la Rente, se ha celebrado la entrega de credenciales a los alumnos que integran la 18 Promoción de la Escuela de Aprendices.

El acto fue presidido por el Ingeniero Subjefe de los Talleres, Delegado Provincial de Sindicatos, Capellán de los Talleres y el Párroco del barrio de las Delicias.

Primeramente, el Subjefe de los Talleres pronunció unas palabras expresando su satisfacción por este acto, animando a los alumnos a seguir por el camino que se habían trazado.

A continuación se procedió a la entrega de insignias y credenciales a los veinticuatro aprendices que forman esta promoción y que han sido promovidos a la categoría de ayudantes de oficio. Se hizo entrega de premios a los primeros y segundos clasificados de las promociones 19 y 20 y se dio lectura a una carta de concesión de becas.

Cerró el acto el Delegado Provincial de Sindicatos, quien puso de manifiesto la importancia de este acto y la labor que venía desarrollando esta Escuela de Aprendices en la promoción de jóvenes obreros cualificados. Felicitó a los componentes de esta promoción y les alentó a continuar trabajando con interés y dedicación.



El Delegado Provincial de Sindicatos entregando las credenciales a uno de los alumnos.

### AVISOS

- ESTACIONAMIENTO DE COCHES**  
A partir de las nueve horas de mañana cambia de mano el estacionamiento de coches en aquellas calles de la ciudad que se hallan señalizadas al efecto.
- EJERCICIOS DE TIRO**  
Mañana las Fuerzas del Regimiento de Infantería San Quintín número 32 realizarán ejercicios de tiro con armas automáticas, en el Campo de Tiro de Renedo de Esgueva.  
Lo que se advierte en evitación de posibles accidentes, haciéndose saber al propio tiempo que está terminantemente prohibido por la Superioridad Militar el recoger chatarra y desenterrar los proyectiles que no hayan hecho explosión.

## JUNTA PROVINCIAL DE ELECCIONES SINDICALES

### Hoy, apertura del plazo de presentación solicitudes de candidatos

La Junta Provincial de Elecciones Sindicales, para general conocimiento y de los interesados, recuerda que a partir del día de hoy hasta el 21 es el plazo señalado para la presentación de solicitudes de proclamación de candidatos para Enlaces Sindicales y Vocales Jurados de Empresa.

A todo el censo elector de Valladolid se le han remitido impresos a domicilio. También los tienen en sus propias empresas. Por el algún trabajador interesado en presentar su candidatura no hubiese recibido el impreso, puede solicitarle en su propio Sindicato o en la Secretaría de Elecciones, para presentarle después por duplicado, sirviendo una copia de acuse de recibo.

## Audiencia Pública

### Apertura de Tribunales

Los Tribunales, que no cierran nunca, celebran, no obstante, una "apertura".

Animación extraordinaria en los pasillos de la Audiencia, casi desiertos en estos dos últimos meses de letargo veraniego. Salud de los Abrazos. Rostros tostados por el sol. Caras nuevas (o no habituales en la casa) de las representaciones.

A las doce en punto, el doctor don Gerardo Massa, capellán de la Audiencia, celebró la misa que marca el comienzo del año judicial. Es ayudado, como otros años por los magistrados don César Aparicio y de Santiago y don Rafael Gómez Escolar.

Presiden el solemne acto, celebrado en la capilla del Palacio de Justicia, el presidente de la Audiencia Territorial, don Angel Cano y Sáiz de Trápaga, acompañado por los presidentes de Sala señores Castro Grajel, Fraile y Echevarría; fiscal jefe, señor Pérez Hickman; Crespo Cedrún y Moreno Rodríguez, decanos de los Colegios de Abogados y Procuradores, respectivamente; auditor militar señor Fernández Tejedor y abogado del Estado don Daniel Zuboaga.

Asisten numerosos magistrados, jueces, secretarios, abogados y procuradores y personal de la Audiencia.

En estrado preferente asisten distinguidas damas.

A la misma hora, en Madrid ha habido lugar un acto similar, con la solemnidad máxima que de la presencia de las supremas autoridades judiciales del país y la lectura del acostumbrado "discurso de apertura", que siempre es esperado con expectación entre los profesionales del Derecho.

F. A.

## EL "CARRO DE LA ALEGRÍA"

«El Carro de la Alegría» actuará hoy en Villavieja de los Caballeros, a las ocho y media, en la Plaza de los Años, presentando al Teatro de Cámara y Ensayo «Compañía de Comedias», que ayer alcanzó un gran éxito en Portillo.

Bajo la dirección de Carmelo Romero pondrá en escena el entremés de «El capeador», de Lope de Vega, y «Ruzante vuelve de la guerra», de Angelo Boiolo, figurando como intérpretes Damián Velasco, Carmina Regaliza, Angel Rojo, Cirilo Gómez y Carmelo Romero.



## Solemne inauguración de curso en la Academia de Caballería

### PRESIDIO EL GOBERNADOR MILITAR



LA PRESIDENCIA DEL ACTO

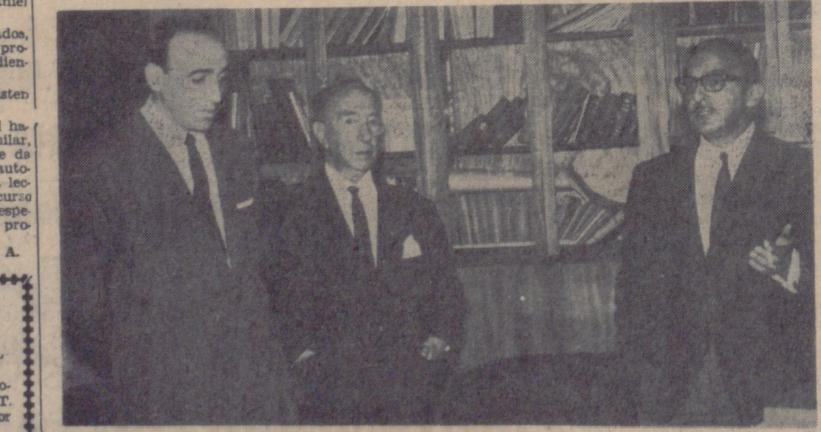
En la Academia de Caballería se celebraron esta mañana diversos actos con motivo de la inauguración del curso 1966-67, que corresponde a la XXXIII promoción del prestigioso centro de instrucción militar vallisoletano.

A las once, fue oficiada una misa de Espíritu Santo por el comandante capellán don Gaspar Cardona, asistiendo el director, profesor y alumnos.

A las doce, en el salón de actos, presidiendo el general Garriga Gil, en representación del Capitán General de la VII Región Militar, tuvo lugar la apertura oficial del curso, pronunciando la primera lección el coronel jefe de la Academia, don Conrado Carretero de Pablo, que versó sobre «El jefe del mañana», destacando las condiciones indispensables que ha de reunir todo jefe, basándose en la disciplina, obediencia, valor y capacidad intelectual y moral. Al final, el general Gobernador Militar, en nombre del Director General de Instrucción, declaró inaugurado el curso. Junto al Gobernador Militar de la Plaza, ocuparon la presidencia los generales Pita de Veiga, Martín Duque, Martí Cerdá, el coronel de Aviación señor Zavala, don Honorio Gómez Ruiz, en representación del Gobernador Civil, y otras autoridades y representantes de Armas y Cuerpos.

Terminada la solemne apertura, el coronel director ofreció una copa de vino español, a la que asistieron las autoridades, jefes y alumnos, de los que dieciocho pertenecen al primer curso.

## El nuevo Delegado de la Confederación del Duero saludó a los funcionarios de la entidad



En la toma de posesión del nuevo delegado de la Confederación, don Jerónimo Gallego (a la izquierda), el subdirector general de Fomento Hidráulico, don Juan Domercq Touchard, pronunció unas palabras de presentación. En el centro, el delegado saliente, teniente general Viera Trápaga.

Esta mañana, hacia las doce y media, el subdirector general de Fomento Hidráulico, don Juan Domercq Touchard, hizo la presentación al alto personal de la Confederación del Duero del nuevo delegado del Gobierno, don Jerónimo Gallego Pérez, en presencia también del delegado saliente, teniente general don José Viera Trápaga; director accidental, don Luis Díaz-Caneja, e ingeniero-jefe, don José Martín Elvira.

Después de las palabras del señor Domercq Touchard y de intervenir, asimismo, los señores Gallego y Viera, terminó el acto, que fue muy cordial y breve.

## AYUNTAMIENTO CONCURSO-DESFILE DE CARROZAS

Hoy, a partir de las siete, se pondrán a la venta, en los bajos de la Casa Consistorial, las invitaciones para presenciar el Concurso-Desfile de Carrozas que se celebrará, como iniciación de la Semana Grande de Ferias y Fiestas, el sábado, a las siete de la tarde. Los precios de las mismas son los siguientes: Tribuna, primera fila, 40 pesetas; segunda fila, 35; sillas de antetribuna, 30; primeras filas de sectores, 25, y sillas de sectores sin numerar, 10. Las taquillas permanecerán abiertas de doce a dos y de siete a diez; el sábado por la tarde, dos horas antes del comienzo del desfile, el sobrante de taquilla estará a disposición del público en el mismo recinto.

Se espera la colaboración del público para la mayor brillantez del espectáculo, no sólo con su ayuda a la organización, sino también arrojando al paso de las carrozas el mayor número posible de serpentinas, papellitos y confetis, que se pondrán a la venta en el circuito.

Las carrozas inscritas para este Concurso son las siguientes: Caja de Ahorros Provincial, Vespa Club de Valladolid, Casa Galicia, Barreiros, Jesús Herrero, de Jscar, Coca-Cola, Cervezas Santander, Antonio Bragado, de Tordesillas; un contratista de Valladolid, que por deseo expreso figura anónimo; Hermanos Villar, de Toro; Alberto González y don Rogelio, estas dos últimas también de Toro. A estas carrozas acompañará la del Ayuntamiento (fuera de concurso), los Gigantones y Cabezudos y el «Tío Tragaldabas».

Los motivos de las carrozas son de libre elección de los concursantes y pueden ser motivo alusivo a las actividades de la empresa o comercio. En esta ocasión la casi totalidad de las carrozas irán dotadas de iluminación propia, que sin duda alguna resaltará su calidad artística.

## FERIAS Y FIESTAS DE SAN MATEO

### Actos para mañana

A las tres de la tarde, cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Valladolid, con el siguiente itinerario: Valladolid, Renedo, Esguevillas, Tórtoles, La Horra, Roa, Fuentecén, Peñafiel, Quintanilla, Tudela y Valladolid.

A las seis y media, en el salón de actos de la Casa Consistorial, torneo de ajedrez.

## CIRCO ATLAS

### LA PISTA GIGANTE DE LAS MARAVILLAS

#### ¡¡YA SE ACERCA A NUESTRA CIUDAD!!

### EL FABULOSO MUNDO DEL CIRCO

UNA AUTENTICA CIUDAD AMBULANTE  
EL CIRCO MAS MODERNO DE EUROPA LEVANTARA SUS LONAS IMPERMEABILIZADAS CON CAPACIDAD PARA 6.000 ESPECTADORES

Junto FERIA DE MUESTRAS

### Mañana, DEBUT - 11 noche

100 VEHICULOS MOTORIZADOS COMPONEN 100 LA GRAN CARAVANA DEL CIRCO ATLAS  
SEIS MASTILES DE 25 METROS DE ALTURA SUSPENDEN LA MAS BELLA CUPULA DEL CIRCO SURCADA POR LOS MEJORES TRAPEICISTAS VOLANTES DE LA ACTUALIDAD

4 JARZ VERDADEROS PAJAROS HUMANOS VOLANDO POR EL ESPACIO



## TRAPECIO

25 ATRACCIONES SELECCIONADAS EN LOS 25 MEJORES COLISEOS Y CIRCOS DEL MUNDO  
EL MEJOR MALABARISTA DE TODOS LOS TIEMPOS:

### BELA-KREMO

EL SIEMPRE IMITADO Y JAMAS IGUALADO SOBRE PISTA GIGANTE ELEVADA. CON LA MAS MARAVILLOSA VISIBILIDAD. ELEFANTES CON MAS DE TRES MIL KILOS CADA UNO

### «CIRCO ECUESTRE Y FIERAS»

UN PROGRAMA DE VERDADERO Y AUTENTICO CIRCO



¡Tigres feroces! ¡Leones salvajes! ¡Caballos en libertad! ¡Elefantes indostánicos! ¡Trapecios volantes! ¡Malabaristas! ¡Iberos! ¡Saltadores de balanza! ¡Cascadores! ¡Antipodistas! ¡Domadores! ¡Caballistas! ¡Volteadores a caballo! ¡Payasos!

NO DEJEN DE VER LA IMPRESIONANTE

TROUPE DE BALANZA 8 FAGGIONI, 8 3 BRUKSSON LOS MEJORES ALAMBRISTAS DE NUESTRO TIEMPO

¡UNICO CIRCO QUE PRESENTA TIGRES Y LEONES EN DOMA MIXTA!

Y LOS MEJORES PAYASOS ESPAÑOLES, AUTENTICOS REYES DEL HUMOR:



## HERMANOS TONETTI

Miércoles, 14

TEA (TEMPO)

HOY

TINA

En la triu

LECC

MAS

PROX

MAÑAN

JOSE MA

DU

DIS

con

G

LIC

cantante

H

CHA

Con

SABAD

DI

ET

con

¡DEL

Un espe

¡OCHO MI

Y ACTUA

Mayores

CINEMA

INAUG

SE

CUR

COLOR, po

JALIS

por Carme

ROX

HO

A las 5, 7, 45

FANTO

VUEL

Scope-C

Jean Mara

lene Demor

Louis de

(Tolera

CIN

PR

LO

UN HOMBR

PE

Sesio

S

# TEATRO CARRION

(TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1966)

**HOY 7,45 y 11 DESPEDIDA**  
DE LA COMPANIA DE COMEDIAS DE  
**TINA GASCO y ROBERTO SAMSO**  
En la triunfal comedia original de Leslie Stevens, versión  
de Conchita Montes  
**LECCIONES DE MATRIMONIO**  
¡MAS DE 300 REPRESENTACIONES EN MADRID!  
(Mayores de 18 años)

## PROXIMOS ACONTECIMIENTOS

**MAÑANA UNICO DIA!**  
JOSE MARIA LASSO PRESENTA A LOS FABULOSOS  
IDOLOS DE LA JUVENTUD

# DUO DINAMICO

EN EL SUPER-ESPECTACULO

**DISCOS DE ORO**  
con las más famosas atracciones del momento  
**GEORGIE DANN**  
creador de "Juanita Banana"  
**LICIA JOHNNY**  
cantante moderna creador de "La Yenka"  
**HERMANAS SERRANO**  
**CHARK-BERTI ROMERO**  
Conjunto musical **LOS DINOS**  
(Autorizado para todos los públicos)  
Se despachan localidades

**SABADO, 17 PRESENTACION**

# ETHEL ROJO

con su deslumbrante espectáculo internacional

# ¡DEL ROJO... AL VERDE!

¡Un espectáculo con arte, gracia, picardía y visualidad!  
¡OCHO MESES DE CLAMOROSO EXITO EN BARCELONA  
Y ACTUALMENTE TRIUNFANDO EN LAS PRINCIPALES  
FERIAS DE ESPAÑA!  
(Mayores de 18 años) — Se despachan localidades

**CINEMA GOYA HOY DESDE LAS 4,30**  
¡INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE  
SENSACIONALES PROGRAMAS!

**CURRITO DE LA CRUZ**  
COLOR, por "El Pireo", Soledad Miranda y Arturo Fernández  
— Y —  
**JALISCO CANTA EN SEVILLA**  
por Carmen Sevilla y Jorge Negrete — (Mayores de 14 años)

<b>ROXY</b> HOY A las 5, 7,45 y 10,30 <b>PANTOMAS</b> <b>VUELVE</b> Scope-Color Jean Marais, My- lene Demongeot y Louis de Funès (Tolerada)	<b>REX</b> HOY Desde las 4,30 <b>EL SECRETO DEL CAPITAN O'HARA</b> Scope-Color, y <b>TARZAN Y SUS COMPAÑEROS</b> Technicolor (Toleradas)	<b>LAFUENTE</b> HOY Desde las 4,30 <b>TERROR EN EL ESPACIO</b> Scope-Color, y <b>COPLAN, AGENTE SECRETO</b> por Vimal Lisi (Mayores 14 años)
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

# CINE AVENIDA

PRIMER LOCAL CON SISTEMA TODD-AO  
**HOY**  
**LORD JIM**

UN HOMBRE JOVEN QUE REDIME SU PERDIDO HONOR  
— con —  
**PETER O'TOOLE**  
JAMES MASON - CURT JURGENS  
**Sesiones: 4,45, 7,45 y 10,45**  
SUPERPANAVISION - TECHNICOLOR  
(Mayores de 14 años)

# TEATRO ZORRILLA

TEMPORADA DE TEATRO COMICO  
COMPANIA

# PACO MARTINEZ SORIA

HOY, JUEVES, 15 DE SEPTIEMBRE  
Tarde, 7,45, y 11 noche  
¡EXTRAORDINARIO EXITO COMICO!  
**LA TIA DE CARLOS**  
RISA - RISA - MUCHA RISA  
(Mayores de 18 años) — Localidades anticipadas

## CERVANTES HOY

Desde las 4,30

**STEVE REEVES SANDOKAN**  
DIRECTOR: UMBERTO LENZI  
GENIEVIE GRAD  
LEO ANCHORIZ  
ANDREA BOSIC  
RIK BATTAGLIA  
MARIO VALDEMARIN  
ORGANIZACION GENERAL: DOLLY V. BIANCO  
**PEDRO EL CRUEL**  
TECHNICOLOR — por MARK DAMON — (TOLERADAS)

DE LO HUMANO A LO SUBLIME, DE LA FANTASIA AL  
HUMOR, A TRAVES DE UN SUPER-FILMS QUE ESTA  
DESLUMBRANDO AL MUNDO ENTERO

**EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS HERMANOS GRIMM**  
MGM CINEBARRA PRESENTA GEORGE PAL  
HARVEY BLOOM  
BOHMI BLEZAK  
HOMOLKA EDEN  
MIMIEUX TAMBLYN BACKUS BONDU  
TERRY-THOMAS HACKETT  
METROCOLOR-SCOPE

**SABADO, FABULOSO ESTRENO**  
EN LA PANTALLA DE LOS EXITOS CONSTANTES  
**CINEMA ROXY**  
(Para todos los públicos) — Se despachan localidades

## SABADO en PRADERA



**ZORI-SANTOS**  
PRESENTAN SU GRAN COMPANIA DE REVISTAS  
**EL GUARDIA Y EL TAXISTA**  
CON LAS SUPERVEDETTES FRANCESAS  
**REGINE ANNE MARIE**  
**GOBIN ROSSIER**  
**ROBERTO COBO**  
**LE BALLET DE «MISS BARON»**  
(Mayores de 18 años) - Localidades para los cuatro primeros dias

**ALAMEDA**  
Desde las 4,30  
**EL TESORO DEL LAGO DE LA PLATA**  
Scope-Color - Lex Barker, y  
UN DIA en las CARRERAS  
por los Hermanos Marx  
(Toleradas para menores)

# HOY - LOPE DE VEGA - HOY

**TARDE 7,45 (REFRIGERADO) NOCHE 11**  
OTRO ACONTECIMIENTO TEATRAL DE SU GRAN TEMPORADA DE FERIAS  
**ARTURO SERRANO present a**  
**ALFONSO PASO** INTERPRETANDO AL  
PROTAGONISTA DE SU OBRA



# QUERIDO PROFESOR

— CON —  
**Luchy Soto - Elisa Ramirez**  
ANTONIO CANAL - MANUEL RODRIGUEZ  
CESAR BONET y la colaboración de  
**Amparo Mari - Francisco Pierrá**  
¡UNA REVELACION EXTRAORDINARIA DE  
ALFONSO PASO COMO ACTOR!  
(Mayores de 18 años) — Localidades a la venta  
con cuatro dias — Quedan suprimidos los pases  
de favor, excepto los de oficio

## TEATRO ZORRILLA

# Paco Martínez Soria, en la comedia cómica «La tía de Carlos»

A las once de la noche se presentó en el escenario de Zorrilla Paco Martínez Soria con su Compañía para ofrecer durante otros trece días, hasta el 23, «La tía de Carlos», obra de Brando Thomas, adaptada por F. Prada y F. Martínez Soria, en dos actos y tres cuadros.  
No es cosa de hablar del contenido de la comedia, pues es sobradamente divulgado en versiones de cine, por ejemplo, de que en este momento recordamos al personaje hecho por el argentino Sandrini y por Heinz Rühman. Pero no está pautado el principal aliciente, que es el enredo, ni la forma de representarlo siempre cómica, puesto que dentro de la simplicidad fundamental del margen en que se mueven, caben las matizaciones que le ajuste el talento del cómico. Y, así, Paco Martínez Soria hace su «Tía de Carlos» sirviéndose de la chispa y el modo peculiar de hacer que es típico de él y que congrega a tantos espectadores gustosos de su forma y estilo propiamente siempre a producir un efecto festivo y ridículo partiendo de la sencilla espontaneidad con que su vis cómica se incorpora el personaje y hace que delineando nitidamente el chusco diseño se subrayen con él y en contraste las situaciones con que el enredo invade a los personajes secundarios.  
La obra fue reida abundantemente y el cómico y sus compañeros aplaudidos con calor en los finales de acto, de cuadro y de representación.  
LUIS VILLALOBOS

# GRAN TEATRO CALDERON

TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1966  
DIAS 17, 18, 19 y 20 DE SEPTIEMBRE  
COMPANIA DEL TEATRO NACIONAL  
**MARIA GUERRERO**  
Director: JOSE LUIS ALONSO

# EL SEÑOR ADRIAN EL PRIMO

O ¡QUE MALO ES SER BUENO!

de CARLOS ARNICHS  
En conmemoración del centenario de su nacimiento  
INTERPRETES (por orden de aparición)  
MARIA FERNANDA D'OCÓN - FELIX NAVARRO - JOSE MORALES - ALFREDO COMBREROS - VICTOR GABIRONDO  
MANUEL GALLARDO - ALFONSO DEL REAL - ANA MARIA VENTURA - FLORINDA CHICO - ANTONIO FERRANDIS  
JULIA TRUJILLO - RAFAELA APARICIO - MARGARITA DIAZ - MARGARITA GARCIA ORTEGA - MARIA LUISA HERMOSA - JOAQUIN MOLINA  
Localidades a la venta para los cuatro dias

# CINEMA COCA

**HOY HOY**  
A LAS 5, 7,45 y 10,45  
**¡IMPRESIONANTE ESTRENO!**

**SEIS MUJERES PARA EL ASESINO**  
EVA BARTOK, CAMERON MITCHELL  
EASTMANCOLOR UN FILM DE MARIO BAVA

Cruel, espeluznante... Una película de horror que deberí de clararse no apta para cardíacos  
(Solamente mayores de 18 años)

## TEATRO CARRION

Tina Gasco con Roberto Samsó, en "Lecciones de matrimonio" de Leslie Stevens

En la sala Carrion se presenta, para dos dias de actuación, la compañía de Tina Gasco con Roberto Samsó, en reposición de la comedia en dos actos, de Leslie Stevens, "Lecciones de matrimonio", en versión al español de Conchita Montes, la cual, en precedente temporada, estrenó la obra en el Teatro Lope de Vega. Nada, pues, repetiremos en relación con estas "Lecciones de matrimonio".  
Nos resta solamente referirnos a los intérpretes para decir que la labor de los tres principales personajes es verdaderamente elogiabile artisticamente.  
Tina Gasco, Roberto Samsó y Elena Ruby se conducen con firme seguridad en sus respectivos cometidos de Leticia Lowell, Pablo Delville y Katrin Suez. La primera, laureada con Medalla de Oro a la mejor actriz en el concurso de teatro de Valladolid, ostenta en algunas escenas prendido el preciado galardón. Los tres fueron muy aplaudidos al final de la representación y participa con ellos de los aplausos Antonio Campos, que tiene confiado el papel secundario de Ricardo Bernet.  
LUIS A. VILLALOBOS

## CALDERON

A las 5, 7,45 y 10,30  
**SEGUNDA SEMANA!**  
**DOS ULTIMOS DIAS!**  
**LOLA, ESPEJO OSCURO**  
Emma Penella, Carlos Estrada y Manolo Gómez Bur  
(Sólo mayores de 18 años)

## PRADERA

Desde las 4,30  
**ULTIMOS DIAS!**  
del formidable programa  
**PANICO EN LAS CALLES**  
por Richard Widmark y Bárbara Bel Geddes  
Complementada con  
**2.º FESTIVAL TOM y JERRY**  
(TOLERADAS)

## CAPITOL

Desde las 4,30 (continua)  
**DOS ULTIMOS DIAS!**  
**EXODO**  
Technicolor - Paul Newman y Eva Marie Saint  
Complementada con dibujos en color de  
**TOM y JERRY**  
(Mayores de 16 años)

# RINCÓN DE LA FERERIA

## Figuras de la Feria



### PACO CAMINO

Des "fies", frente a frente. El toro —cuajo, fortaleza y dos cortantes pitones— y el torero —ciencia, hombría, arte, valor— forman un grupo, para recreo de la vista, que muy oportunamente fue captado por Cuevas Paco Camino, perfecto dominador de todas las suertes del toreo, está burlando la acometida del potente cornúpeta con esa mezcla de naturalidad, genio y duende que corre por sus terribles venas. Y con esa ciencia, con esa sabiduría y con esa intuición que, por características, han derivado en el feliz remoque de "El niño sabio de Camas", por el que se distingue al joven matador. Se dice que esta es la temporada cumbre de Camino; pero, ¿es que acaso ha dejado de estar alguna vez en lo más alto del toreo? Más de cien corridas ya a totalizar en este séptimo año de matador. De ellas, dos en esta plaza, la de Valladolid, a la que viene para dar brillo y esplendor a la Feria. A esta Feria... que ya tocamos con la mano.

## NOTICIARIO

LA EMPRESA DE MADRID ha ultimado los carteles de la "feria chica", a la que no irá ninguno de los toreros de la casa, "Liri" y Ordóñez. Pero ha logrado una sensacional corrida del día 1 de octubre, colofón de una campaña fabulosa de Paco Camino, y antes la alternativa de Pedrín Benjumea. En fin, los carteles definitivos son:

El día 30, toros de Osborne para Antonio Bienvenida, Fermín Murillo y Pedrín Benjumea.

El día 1, Paco Camino con seis toros del marqués de Albuaya; y

El día 2, "El Norteño", "Riverita" y Ceballos, con novillos de Carreros.

LA FERIA DE LA MERCED, de Barcelona, está también ultimada. Balaña ha confeccionado los siguientes carteles: Día 18 de septiembre, Antonio Bienvenida, "El Viti" y "El Pireo"; día 22, Camino, "El Cordobés" y "Paquirri"; día 24, "Antoñete", Puerta y "Mondéño", y el día 25, Alvaro Domeca, Aparicio, Ostos, "Chamaco" y Murillo.

Carlos Zúñiga, el estilista novillero vallisoletano—que el pasado domingo alcanzó un gran triunfo en Dueñas—hará su presentación el domingo en la Maestranza de Sevilla, formando terna con Antonio Varea y Antonio Niñez Lara.

ALREDEDOR DE DIEZ MILLONES de pesetas abonará "Chopera" a la Casa de Misericordia y Asilo de Bilbao por el arriendo y explotación de la Plaza de Toros bilbaína. Su actual contrato continuará en vigor al año que viene y, en cumplimiento de una de sus cláusulas, el famoso empresario entregará esa crecida suma antes mencionada.

LA EMPRESA DE CARACAS encuentra dificultades para organizar su temporada. Al parecer, las exigencias económicas de las figuras constituyen un serio obstáculo que el empresario no está dispuesto a salvar, porque considera desorbitadas las pretensiones de Palomo "Linares" (45.000 dólares por dos corridas), y las de "El Viti" (20.000 dólares) y "El Pireo" (15.000 dólares). Carrasquero, empresario del Nuevo Circo, ha dicho que pagará, como máximo, 12.000 dólares por actuación a la primera figura mundial.

"CHOPERA" y BALANA preparan a dúo la Feria del Pilar, de Zaragoza. El proyecto es celebrar cuatro o cinco corridas de toros y una novillada picada. Para las corridas ya están contratados Murillo, Puerta, Paco Camino, Ostos, "El Viti", "Chamaco", "El Pireo" y "Tinín", pero se cuenta también con el concurso de Manuel Benítez, que firmará el contrato uno de estos días.

## "JUMILLANO" COMPRA GANADERIA

Rumor con muchos visos de realidad: "Jumillano" ha llegado a un acuerdo con don Juan de Dios Pareja Obregón para la compra de la ganadería del prestigioso ganadero sevillano. Como sabrán los lectores, "Jumillano" había vendido hace unos meses la ganadería que adquirió a la señora marquesa de la Deleitosa, pero por lo visto no se resignaba a cortar su "radición ganadera" o quizá ya tenía el proyecto de adquirir esta otra ganadería de Pareja Obregón, antigua de Concha y Sierra.

## TRES CORRIDAS, 125.000 DOLARES

y los toros recibirán las banderillas sobre un protector especial que les será colocado.



Antonio Ordóñez, que según muchos está a punto de liar los bártulos e irse definitivamente del toreo, lleva una temporada realmente cómoda en España. Cómoda y provechosa. No ha ido a Sevilla, "imitó su participación en la feria bilbaína y, por fin, ha dicho no a la feria chica de Madrid. Pero el rodeo tiene planteada una campaña en América realmente pingüe y, para rematar, ahora le han contratado como figura principal de tres corridas en el condeado estadounidense de Harris, junto a Jaime Bravo y Guillermo Carvajal. Ordóñez percibirá 125.000 dólares, esto es, siete millones y medio de pesetas. Por supuesto, las corridas serán incrementadas

## AYER, DESENCAJONAMIENTO

El prólogo de la Feria no pudo revestir mayor brillantez. La gente —está visto— tiene ganas de toros y está dispuesta a saborear con de leche todos y cada uno de los aspectos de la Fiesta Nacional. Ayer, la Plaza presentaba un magnífico aspecto, casi llena de público, que saboreó a sus anchas toda la espectacularidad del descajonamiento. Ya están en los corrales los encierros de Miguel Higuero, de Madrid; Manuel Santos Gualche, de Salamanca; Juan de Dios Pareja Obregón, (Concha y Sierra), de Sevilla; y Emilio Ortúño, de Salamanca. Las faenas se realizaron con toda perfección, bajo la dirección experta de Angel Zamora "Zamorita", y la gente aplaudió en diversas fases el bravo comportamiento de los astados y al pasar las corridas a los corrales. Impresionó el chajío y trapijo del encierro de Santos Gualche; gustó el raticapito peje del lote de Concha y Sierra, la fina estampa de los seis ejemplares de Higuero y el parejo lote de Emilio Ortúño. Y como colofón, el clásico sorteo de abonos.

## PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID

### HOY

### Despacho de localidades sueltas

Con extraordinaria animación terminó ayer la venta de abonos para las cinco extraordinarias corridas de nuestra Feria de San Mateo, que tendrá lugar del 18 al 25 de los corrientes.

HOY, a partir de las diez de la mañana, y en días sucesivos, se procederá a la venta de localidades sueltas para todas y cada una de las corridas anunciadas.

Las combinaciones de toros y toreros para las cinco corridas son como sigue:

Día 18.—Seis toros de don Miguel Higuero para Paco Camino, "Tinín" y Palomo Linares.

Día 19.—Seis toros de don Manuel Santos Gualche para Paco Camino, "El Cordobés" y José Fuentes.

Día 20.—Seis toros de Concha y Sierra para Jaime Ostos, "El Pireo" y Palomo Linares.

Día 21.—Ocho novillos toros de Sánchez Arjona para Pedrín Benjumea, Flores Biazquez, Fernando Tortosa y "Chantito".

Día 25.—Un novillo-toro para don Angel Peralt y seis toros de don Emilio Ortúño para Antonio Bienvenida, "Miguelín" y Efraín Girón.

Horas de taquilla: De 10 a 2 y de 4 a 9

## «El Pireo» y Palomo «Linares» cortan orejas en Albacete

ALBACETE. (AHL).—Quinta de feria. Seis toros de Aratz de Robles, que dieron excelente juego, excepto el tercero, bronco y difícil, y el sexto desuelto por defectuoso y sustituido por uno del Pizarra, aceptable.

Juan García "Mondéño", en el único que mató excelente faena para una entera y descabello al segundo intento. (Ovación, una oreja y vuelta.) Pasó a la enfermería por resaca de anterior fractura en un dedo.

"El Pireo" faena con derechazas y de pecho. Una entera y descabello al tercer intento. (Ovación, una oreja y vuelta.)

En el que mató en sustitución de "Mondéño" gran faena con pases de todas las marcas. Un pinchazo, media y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

En el quinto logra algunos pases sueltos a fuerza de porfiar. Una entera y descabello. (Ovación, petición de oreja y vuelta.) Palomo Linares trastea breve a su primero para un pinchazo y una entera. (Protestas.)

En el último, del Pizarra, excelente faena con derechazas, naturales y de pecho. Un pinchazo y una entera. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

### EN VALENCIA DE DON JUAN (LEÓN)

VALENCIA DE DON JUAN. (Cifra).—Corrida de feria. Toros de José Matías Bernardos, desiguales Buena entrada.

La rejoneadora Amina Assis, ovacionada en el suyo.

Guero Girón, ovación, dos orejas y rabo en cada uno de sus dos enemigos.

Andrés Vázquez, división de opiniones en el primero y ovación en el último.

# TOROS LAS CORRIDAS de SALAMANCA

## Diego Puerta se llevó de calle el tercer festejo

### BALANCE: TRIS OREJAS, PETICION DE OTRA Y TRES VUELTAS AL RUEDO

SALAMANCA.—(Crónica de nuestro enviado especial).—Los que se van y... los que se quedan. Esta tercera corrida de la feria salmantina, en la que se lidiaron toros del marqués de Domecq y Hermanos, nos ofrece el rotundo contraste de dos toreros de condición antagónica: Antonio Ordóñez y Diego Puerta. El primero, artista de indiscutible clase, en pleno ocaso de su carrera, dejándose llevar por la bravura, por la apatía. El segundo, un gran artista también, en su línea de prototipo del valor, el pundonor y la casta. Es, pues, este contraste lo más destacado del festejo, en el que actúa asimismo el joven Paco Pallares, nacido por estas latitudes. Y este contraste, por la bravura y la nobleza de los toros de Domecq, resulta más agudizado. Por ello las gentes se han enajado de firme con el de Ronda, a quien no han perdonado ni la bronca final, salpicada con alguna que otra botella, y han ovacionado y aclamado hasta enronquecer al valerosísimo Diego Puerta, el hombre que, frente al toro, no se acuerda ni de los jarrotes que las astas hicieron en su cuerpo, ni de su acomodadísima posición económica, ni de esa vida que tiene por delante.

ANTONIO ORDÓÑEZ se encuentra, para empezar, con un toro de escasas defensas y fuerza. Así, permite que el piquero de tanta reduceza hasta el máximo sus pobres energías, inhibiéndose, por otra parte, en el toreo con el capote. Ni la más leve intención de hacer un quite. Empieza el público, por lo tanto, a percatarse de que el rodeo ha venido a Salamanca a darse un paseo o cosa así. Y si de momento acepta sumisamente la postura de Antonio, no ocurre lo mismo en el transcurso del muleteo. Ordóñez no quiere ver, ni en pintura, al de Domecq. Y el griterío y la bronca no se hacen esperar. Y así, el conato de faena transcurre en medio del escándalo general, que sube de punto cuando acaba con el noble animal de un espadazo "rinconero".

En el cuarto, el toro con más temple de la tarde, Ordóñez hace un esfuerzo y logra media docena de derechazos y cuatro naturales rematados con el de pecho que, por ser administrados con el mismísimo pico de la muleta, merecen solamente el pláceme de unos cuantos incondicionales. Y es que, en verdad, es mucho más lo que la nobleza y la inocuidad del astado se merecen. Por ello, cuando pone fin a su labor con una estocada, es un noventa por ciento del ajoro el que muestra, a voz en grito, su tremenda decepción. Y para el toro, al igual que para todos los demás, suenan fuertes aplausos en el arrastre.

DIEGO PUERTA se lleva la tarde de calle. Antes de que el segundo toro salga al ruedo ya está el sevillano tomando posiciones para enjaretarle una larga cambiada con las dos rodillas en tierra. Y el momento de la "reunión" por el tremendo gas que saca el toro, pone en vilo a la multitud. ¡Y para qué contar la que se arma cuando Diego, echando la pierna "palante", se lleva al animal hasta los medios, embarcado en siete lances rematados con dos medias verónicas! Arde la plaza—valga el símil—y el juego perdura a lo largo de la faena muleteril, iniciada con tres ayudados por alto con las dos rodillas en tierra. Después, en la vertical, dos series de derechazos; otra de naturales, rematada con el de pecho;

más derechazos y una serie de variados pases de adorno. Es todo un curso de bien torear, éste que Puerta nos ofrece. Una auténtica lección de arte, de valor, de gallardía, que al ser rematada con media estocada y dos golpes de veraguillo, pone al público en pie y... en lo alto los paneles. El Presidente desatiende la demanda del segundo trofeo y, con la solitaria oreja del de Domecq, Diego da dos vueltas al ruedo, finalizadas las cuales se levanta una tempestad de gritos dedicados al "asta".

Y el quinto toro en el redondeo. Es un ejemplar de toro, con dos pitones que son dos "ganzas" impresionantes. Con ellas desguaza aparatosamente un tramo de la barrera, para derribar acto seguido al de tanda y a su montura. ¿Qué hará Diego con este toro? Bueno, la pregunta tiene, por fuerza, que ser de un incauto. Porque el de Sevilla es capaz de armar el lío a este toro y... al padre de este toro. Y así sucede. La faena, por la aparatividad de la cornamenta, por el genio del animal y por el ajuste que observa el torero, es emocionante en grado sumo. Solo, en los medios, Diego se pasa los afilados pitones por la mismísima faja en un repertorio tan extenso como variado. Y otra vez el genio entregado incondicionalmente al incontentible Puerta, más animoso de triunfos que nunca. ¡Y qué gran triunfo éste suyo de Salamanca! Porque en esta ocasión, amigos, el Presidente no tiene más remedio que rendirse a la evidencia y decretar la concesión de las dos orejas, cínicamente solicitadas. Y con ellas y con su eterna sonrisa de niño travieso, Dieguito da la vuelta al redondeo entre la ovación que el lector se puede imaginar. Difundido, no hace tanto, que en Diego Puerta hay torero para rato y... lo repetimos hoy. Puerta... es de los que se quedan; Ordóñez... de los que se van. La corrida de esta tarde ha puesto las cosas en claro, en su sitio.

PACO PALLARES no se acopla con su primer toro, que a lo largo de la faena y quizá por el excesivo castigo del de tanda, se cae una y otra vez. Eso sí: el muchacho está voluntarioso. Y por la voluntad que derrocha, los espectadores le aplauden en el transcurso de la destigada faena, en la que anotamos, como hecho destacable, una serie de derechazos de buen cuño. Mata de una casi entera y descabello al primer golpe, y es ovacionado.

El sexto le cope aparatosamente el rematar un quite con el capote a la espalda. Está, pues, mermando de facultades cuando llega el momento de la muleta. Por esta razón y por que Pallares no torea todos los días, el chaval anda un tanto desorientado a lo largo de la faena. Y para colmo de males, otra cogida, en verdad impresionante, cuando su labor muleteril va por la mitad. Pese a tan desfavorable coyuntura, Paco sigue empleándose con denuedo. Y es ahora cuando consigue dos series de derechazos de extraordinaria factura. Por todo esto se le pide una oreja del de Domecq, que la presidencia no otorga, cuando pone fin a la corrida con una estocada atravesada y descabello a la primera. Y se le otorga con largueza en la vuelta al redondeo. Y esta feria... se está acabando. Mañana, jueves, "El Pireo", Palomo Linares y... el sustituto de "El Viti". Al parecer—son rumores—la vacante será cubierta por Diego, el popular triunfador de esta tarde. En fin, lo que sea... sonará.

RIVERITA

SELECTA BARRA ESPECIALIDADES DE COCINA

cafeteria

santa cruz

M. Picavea, 5

## POR UN CAMPO DE GIBRALTAR UNIDO

(Viene de última página)

ciones naturales ofrecen posibilidades para ello. Don Vicente Mertes dijo en una rueda de Prensa:

"El futuro del Campo de Gibraltar lo describía magníficamente el Ministro de Asuntos Exteriores cuando dijo que aquello sería una nueva Marsella. Yo creo que en el fondo está en un poco la realidad. Posiblemente, no con una población tan grande como Marsella, pero si podemos pensar aun en un futuro no excesivamente lejano, es decir, en una generación, el Campo de Gibraltar puede alcanzar una población del orden de los sescientos mil habitantes, con un nivel de vida del orden del que hoy en día tiene Suecia."

LA REUNION DE LA COMISION DE DIRECCION

Los miembros de la Comisión de Direc-

ción, que llegaron a Algeciras, conocieron ayer sobre el terreno las realizaciones ya conseguidas gracias al Plan de Desarrollo. Desde hace unos días, la Comisión Comarcal de Servicios Técnicos, que preside el general gobernador militar del Campo de Gibraltar, don Emilio de la Guardia Ruiz, y de la que es gerente el general don Ramón de Meer Pardo, ha intensificado su trabajo al objeto de presentar los estudios minuciosamente detallados para que puedan ser perfectamente analizados en su conjunto y continuar las líneas de actuación señaladas y emprender otras tareas.

El día de ayer fue de intenso trabajo. Reuniones vistas, estudios, proyectos, etcétera, fueron las armas que ayer empuñaron aún con más fuerza, los miembros del Plan de Desarrollo de la comarca para conseguir ese objetivo tan soñado de un Campo de Gibraltar unido.

JULIO ALMAGRO

Jueves, 15 de septiembre de 1966

ECO

Dos

reapa

Está

Naturalm

está el p

rida el p

madamem

hecho m

los del Clu

propetida

vez

plaza en

el m

ismo, en

oficial es

recedió fr

que totalm

el y

cuenta nu

cosa.

Sin emb

inducible

corcióh

ta

tuación, el

violata. Hé

DEN HA

ES EL

ANDORRA

ayer se vio

ar

por Ramón

una batalla

en metros,

hasta

ser alcanz

dores; alcan

otros seis

corrales

unos a un

de 3 minutos

Ollana, al

lle

acuso su

trem

descaloga

do que en

el alto

de la etapa

Premio de

la clasificac

Clasificac

1.ª pa, Tar

(Andorra),

1.—Den Ha

12 m. 3

medio).

2.—López C

3.—Alomar,

4.—Castelló

5.—Galer

6.—Gutty

7.—Ginés G

8.—Schütz

9.—Pérez F

10.—Gómez

11.—Gómez

12.—Gómez

13.—Gómez

14.—Gómez

15.—Gómez

16.—Gómez

17.—Gómez

18.—Gómez

19.—Gómez

20.—Gómez

21.—Gómez

22.—Gómez

23.—Gómez

24.—Gómez

25.—Gómez

26.—Gómez

27.—Gómez

28.—Gómez

29.—Gómez

30.—Gómez

31.—Gómez

32.—Gómez

33.—Gómez

34.—Gómez

35.—Gómez

36.—Gómez

37.—Gómez

38.—Gómez

39.—Gómez

40.—Gómez

41.—Gómez

42.—Gómez

43.—Gómez

44.—Gómez

45.—Gómez

46.—Gómez

47.—Gómez

48.—Gómez

49.—Gómez

50.—Gómez

51.—Gómez

52.—Gómez

53.—Gómez

54.—Gómez

55.—Gómez

56.—Gómez

57.—Gómez

58.—Gómez

59.—Gómez

60.—Gómez

61.—Gómez

62.—Gómez

63.—Gómez

64.—Gómez

65.—Gómez

66.—Gómez

67.—Gómez

68.—Gómez

69.—Gómez

70.—Gómez

71.—Gómez

72.—Gómez

73.—Gómez

74.—Gómez

75.—Gómez

76.—Gómez

77.—Gómez

78.—Gómez

79.—Gómez

80.—Gómez

81.—Gómez

82.—Gómez

83.—Gómez

84.—Gómez

85.—Gómez

86.—Gómez

87.—Gómez

88.—Gómez

89.—Gómez

90.—Gómez

91.—Gómez

92.—Gómez

93.—Gómez

94.—Gómez

95.—Gómez

96.—Gómez

97.—Gómez

98.—Gómez

99.—Gómez

100.—Gómez

ECOS DEL REAL VALLADOLID

Dos novedades seguras para Logroño: reaparición de Díaz y debut de Segura. Está dentro de lo posible que también reaparezca Mones, en la delantera

Naturalmente, el Valladolid no está resignado con la derrota sufrida el pasado domingo. Afortunadamente, la decepción no ha hecho mella en los responsables del Club, que han reiterado repetidas veces su completa confianza en el preparador y, asimismo, en la plantilla. El parte oficial es de que "aquello" que sucedió frente a los ovetenses fue totalmente anormal. Borrón cuenta nueva pues, y a otra cosa.

trabajando de firme con los muchachos. Y como no hay otro remedio que conjuntar el equipo con vistas al próximo desplazamiento, esta es la tarea que le ha ocupado más tiempo en las sesiones de entrenamiento. A la vista de los ensayos realizados, se perfilan algunas novedades para Logroño. Díaz —que ha trabajado con un enorme entusiasmo para ponerse en forma en tiempo récord— formará en la zaga como central, y de su ilusión y ganas de triunfo, aparte sus grandes cualidades de jugador, cabe esperar que la defensa adquiere una solidez de la que carecía, máxime contan-

do con Marañón por delante, encajado en su verdadero puesto. También se puede adelantar el debut de Segura en el lateral derecho, puesto en el que viene



SEGURA

destacando desde finales de la campaña anterior y en el que ha respondido perfectamente en los encuentros de preparación.

Esta mañana, en el partido que ha enfrentado al Valladolid con el Delicias, Héctor Martín ha dispuesto la siguiente alineación: Aguilár; Segura, Díaz, Ferrández; Marañón, José Luis; Borrell, Redondo, Tajedor, Alonso y Villa. En la segunda parte, Mones ocupó la demarcación de Alonso, por lo que entra dentro de lo posible esta variación, también, para el domingo. Y eso es todo, por hoy.

La Vuelta a Cataluña

DEN HARTOG, VENCEDOR EN ANDORRA, ES EL NUEVO «LIDER» DE LA PRUEBA

ANDORRA. (Aflil).—La etapa de ayer se vio animada considerablemente por Ramón Sáez, quien sostuvo una batalla en solitario de 106 kilómetros, hasta que finalmente pudo ser alcanzado por cinco corredores; alcanzado en Basella por otros seis corredores, junto con los cuales aún mantuvo una ventaja de 3 minutos y 10 segundos, en Ollana, al llegar a Coll de Nargo, actuó su tremendo esfuerzo y quedó desahogado del grupo, que fue el que en el alto de La Massana, final de la etapa y puntuable para el Premio de la Montaña, decidió la clasificación.

- 2.—González.
3.—J. Jiménez.
Coll de Belltall
1.—Sáez.
2.—Galera.
3.—Zimmerman (Bélgica).
GENERAL PREMIO MONTAÑA
1.—Julio Jiménez, 14 puntos.
2.—Sáez, 10.
3.—Galera, 10.
4.—Zimmerman (Bélgica), 8.
5.—A. González, 7.
CLASIFICACION GENERAL
1.—Den Hartog (Holanda), 18 h 47 m. 26 s.
2.—López Carril, ídem.
3.—Alomar, 13-48-28.
4.—Castelló, 18-48-36.
5.—Gutty (Francia), 18-48-49.
6.—Galera, 18-48-55.
7.—Ginés García, 18-49-50.
8.—Schutz (Suiza), 18-50-16.
9.—Pérez Francés, 18-50-39.
10.—San Miguel, ídem.
14.—Gabea, ídem.
16.—J. Jiménez, ídem.
20.—Anquetil, 18-51-06.
24.—Novak, 18-51-29.
28.—Godefrout, 18-51-38.
CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS
1.—Kas (España), 75-17-39.
2.—Fagor (España), 75-19-36.
3.—Ford (Francia), 75-20-40.
4.—Ferrys (España), 75-22-07.

Clasificación oficial de la quinta etapa a p. Tarragona-La Massana (Andorra), de 212 kilómetros
1.—Den Hartog (Holanda), 6 h. 12 m. 37 s. (34.136 de promedio).
2.—López Carril, ídem.
3.—Alomar, 6-13-39.
4.—Castelló, 6-13-47.
5.—Galera, 6-14-06.
6.—Gutty (Francia), ídem.
7.—Ginés García, 6-15-01.
8.—Schutz (Suiza), 6-15-27.
9.—Pérez Francés, 6-15-50.
10.—Gómez Moral, ídem.
Quedan en carrera 56 corredores. Ayer se retiraron los suizos Girard y Rudi Zellinger y el belga Verbeek.
PREMIO DE LA MONTAÑA
Alto de Lilla
1.—Sáez.

Primera Vuelta Ciclista a Valladolid

Angel Pérez, vencedor en solitario de la etapa de ayer, primero en la general. Esta tarde, tercera jornada, con 167 kilómetros

Prosigue disputándose, con gran éxito deportivo y popular, la I Vuelta Ciclista a Valladolid. Son cientos y cientos de espectadores los que se agrupan a lo largo del recorrido y los que acogen con júbilo el paso de los corredores por los distintos pueblos de la provincia. Y a los participantes no les

importa ni el calor, ni las diferentes circunstancias meteorológicas, como granizo, lluvia y, en algunos tramos, el mal estado de la carretera. Una buena prueba de ello la tenemos en el promedio alcanzado ayer, por ejemplo: 37.280 kilómetros por hora. La segunda etapa, disputada

ayer, tuvo en Angel Pérez su héroe. El ganador de la etapa y nuevo líder, logró despegarse del pelotón y realizar en solitario la última fase del recorrido, presentándose en la meta con cerca de tres minutos de ventaja sobre Alfredo Herrero y Germán Martín.

- CLASIFICACION DE LA ETAPA
1.—Angel Pérez, 3-42-05.
2.—Alfredo Herrero, 3-45-33.
3.—José María Gómez, 3-45-33.
4.—Germán Martín, 3-45-34.
5.—Angel J. Jiménez, 3-55-05.
6.—Fernando Arribas, 3-55-08.
7.—Benito Melero, 3-55-08.
8.—José Luis Grañeda, 3-55-10.
Retirado: Restituto Sáiz Bustillo.
Accidentado: Mariano Jiménez García.
METAS VOLANTES
1.—José Luis Grañeda, 3 puntos.
2.—Edelmiro Estévez, 2.
3.—Manuel González, 1.
PREMIO A LA DESGRACIA
Mariano Jiménez García.
PREMIO A LA COMBATIVIDAD
Alfredo Herrero Calvo.
CLASIFICACION GENERAL
1.—Angel Pérez, 8-07-23.
2.—José María Gómez, 8-10-51.
3.—Germán Martín, 8-10-56.
4.—Alfredo Herrero, 8-11-21.
5.—Angel Jiménez, 8-20-24.
6.—Fernando Arribas, 8-20-26.
7.—Alberto Alonso, 8-20-28.
8.—Alfredo G. Centeno, 8-20-31.
9.—Benito Melero, 8-27-47.
10.—José Luis Grañeda, 8-30-44.
Esta tarde se correrá la tercera etapa de 167 kilómetros, con el trazado siguiente: Valladolid, Portillo, Matapozuelos, Medina del Campo, Alaejos, Tordesillas, Torrelabatañ, Peñarol, Villanubla y Valladolid.

VOTA AL MEJOR ELECCIONES SINDICALES 1966. Image of a man's face.

COPA DE FERIAS

TRIUNFO DEL ZARAGOZA EN EL PRIMER ENCUENTRO DE LA FINAL. Canario marcó el único gol del partido

BARCELONA. (Aflil).—Por un gol a cero ha vencido el Zaragoza al Barcelona en el primer encuentro de la final de Copa de Ferias, jugado anoche en el estadio azulgrana.

Alineaciones:
Barcelona: Sadurni, Benítez, Gillego, Eladio; Montsinos, Torres; Zaballa, Muller, Zaldúa, Fusté y Vidal.
Zaragoza: Yarla; Iruquieta, Santamaría, Reija; Pais, Violeta; Canario, Santos, Marceño, Villa y Lapetra.

La primera parte fue de mayor presión del Barcelona, aunque con contraataques del Zaragoza que pusieron en gran peligro la puerta defendida por Sadurni.

El meta catalán salvó dos goles hechos en jugadas de Villa y Canario, quienes remataron inocentemente desde una distancia inferior a seis metros respecto a la puerta.

A los cuarenta minutos un fallo garrafal de Benítez, al intentar ceder de tación a un compañero, facilitó el avance de Villa, quien cede a Canario a la entrada del área grande y el último jugador remata en forma potentísima a media altura (1-0).

En el segundo tiempo el juego bajó en rapidez y calidad, mientras se mantenía el dominio azulgrana, pero falta de profundidad y ligazón. En el comienzo de esta segunda mitad, el Zaragoza tuvo buenas oportunidades en un centro de Marcelino que Canario falló en la boca de gol y en un potente disparo de Santos, que envió el balón rozando el poste. El Barcelona perdió también una ocasión de marcar al rematar desviado Zaldúa un pase de Benítez. La presión azulgrana dio lugar a algunos remates que el Zaragoza salvó sin grandes inquietudes. Los contraataques aragoneses continuaron peligrosos y Sadurni tuvo que lanzarse a los pies de Marcelino para atajar una situación comprometida.

El encuentro ha tenido un buen primer tiempo y una segunda mitad bastante floja. En las filas de Zaragoza destacaron Yarla y la defensa, junto con el apoyo de Violeta. Adelante el más peligroso fue Canario.

El Barcelona realizó un mal partido, con mucho tesón, pero sin conjunción en sus líneas. Los mejores azulgranas fueron Sadurni, Gallego y Montsinos.

El señor Szolt, húngaro, realizó un buen arbitraje.

AJEDREZ

RESULTADOS DE LA SEGUNDA JORNADA DEL TROFEO «SAN MATEO»

Resultados correspondientes a la segunda jornada del Torneo de Ferias:
Pequeño gana a Arce por incomparancia. Sánchez pierde con R. Velasco en la jugada 45. Espuñes pierde con León en 36 jugadas. Guerra gana a Cocho por abandono de éste en la 35 jugada. Arias y Velasco acuerdan tablas en 43 jugadas. Ortega gana a López en la jugada 28. Corral a Otero en la jugada 46 y Olmedo y Castelló, en tablas en 23 movidas.
El pronóstico se mantendrá incierto hasta las jugadas finales.

Antonio Jerez, el nuevo millonario de las quinielas, «probablemente no vuelva a trabajar de albañil»

«No sé lo que haremos con tanto dinero, en todo caso, lo decidirá mi padre»

BARCELONA. (Aflil).—Las quinielas, en la primera jornada de esta temporada han dado ya un multimillonario. Es quizá, el que más dinero ha obtenido en una quiniela, con más de doce millones de pesetas, que han ido a parar a una familia humilde residen-

te en Gava, localidad industrial y agrícola situada a unos quince kilómetros de Barcelona. El afortunado poseedor de la única quiniela con catorce aciertos, que ha aparecido en el escrutinio definitivo, es Antonio Jerez Quesada, de veintitrés años, segundo de los hijos del matrimonio formado por Antonio Jerez Martínez y Virtudes Quesada, que viven en un piso de la calle de Luis Borrassa, 9, de la citada población.

Cuando un redactor de la agencia "Aflil" acudió a su domicilio, el interesado había salido para ir a comprar un traje en una sastrería de la rambla de Gava. Poco después volvía el muchacho. No le sorprende nuestra visita y amablemente contesta a nuestras preguntas:

—Estoy aturrido. Parece cosa de sueño. No sé qué vamos a hacer con tanto dinero; en todo caso lo decidirá mi padre.

El padre de Antonio había marchado a Barcelona para hacer unas compras con su esposa en el taxi de su propiedad.

—¿A qué se dedica usted?—preguntaba a Antonio Jerez.

—Trabajaba de albañil en la obra de esta población, pero al saber que había acertado el pleno de las quinielas pedí un permiso de quince días y lo más probable es que no vuelva a trabajar en esto.

—¿Es usted aficionado al fútbol?—No. No nos gusta a ninguno de la familia. No he jugado nunca y tampoco he sentido interés por seguir la marcha de los campeonatos.

—¿Cómo se le ocurrió, pues, hacer la quiniela?—Lo hice únicamente para tentar a la suerte. En las temporadas pasadas había jugado algún boleto, pero sin resultado. La semana pasada llené uno de seis columnas con la ayuda de mi madre y le deposité en el bar "Návara", cercano a la obra donde trabajaba.

—¿Cuándo se enteró de que había acertado el pleno?—No confiaba demasiado. El domingo ni siquiera me preocupé de los resultados. El lunes por la mañana fui a trabajar como todos los días a la obra, y a las dos de la tarde, cuando estaba con unos amigos en el mismo bar "Návara", comprobé mi quiniela con la "Hoja de Lures". Entonces vi que la segunda columna coincidía exactamente con los resultados.

Antonio y sus dos hermanas menores nos cuentan la historia de la familia. Los padres son naturales de Lurín, provincia de Almería, pero se trasladaron a Jijona, donde nació el hijo mayor

Luego fijaron su residencia en Fraga (Huesca). Allí nació el afortunado quinielista y la hermana que le sigue. Pero el matrimonio, buscando un lugar en el que pudiesen mejorar económicamente, se trasladó a Casablanca, donde nació la hija pequeña. Hace unos cinco años, como quiera que a la señora Virtudes Quesada no le fuese bien el clima, tuvieron que volver a España, fijando su residencia en Gava. Con los ahorros que habían traído, el padre de Antonio compró un taxi, que lleva el mismo. Entre los ingresos del padre y de los dos hijos mayores, el primero de los cuales trabaja como mecánico y el segundo, Antonio, de albañil, la familia seguía adelante sin estrecheces, pero sin abundancia.

—¿Tiene novia?—Pues verá, desde hace dos meses salgo con una chica de Gava, pero todavía no habíamos hablado de boda porque los dos somos jóvenes. En cambio, mi hermano mayor proyecta casarse pronto y podrá hacerlo ahora sin agobios.

Es verdaderamente admirable el espíritu de empueramiento de la familia. Antonio Jerez, que firmaba el boleto, no habla en primera persona, sino que considera que el dinero pertenece a toda la familia y lo ha puesto a disposición de su padre para que decida el fin que va a darle. Ahora el boleto está depositado en la Caja de Ahorros Provincial en espera del momento de canjearlo por el talón bancario por los doce millones y pico de pesetas que le han correspondido.

BIEN EMPEZAMOS! De Felipe y Zorriquetó, suspendidos por cuatro portidos

MADRID. (Eflil).—El Comité de competición de la Real Federación Española de Fútbol ha impuesto las siguientes sanciones, en relación con faltas cometidas en los partidos de la pasada jornada, primera de Liga. El jugador De Felipe, del Real Madrid, ha sido suspendido por cuatro partidos oficiales por agresión a un contrario. La misma sanción se impone al jugador Zorriquetó, también por agresión a un contrario. Se acordaron multas a los jugadores Mendoza, del Atlético de Madrid, por oponer reparos a un juez de línea a Betancor y Zoco, del Real Madrid, por formular reparos al árbitro, y a José Luis Ponce, del Elche, amonestación y multa por juego pelagroso. También se acordó amonestar a un árbitro de Primera División.

ATENCION VALLADOLID Y PROVINCIA al mayor acontecimiento circense de todos los tiempos. Un tren especial con más de 40 vagones y 200 vehículos por carretera, de material y fieras del CIRCO ALEMÁN

BERLIN-ZIRKUS

¡ESTA LLEGANDO! a esta capital para presentar por primera vez en Valladolid el espectacular circo supergigante con capacidad para DOCE MIL espectadores cómodamente sentados y que fue utilizado para la filmación de la superproducción

«El mayor espectáculo del mundo»

Con la participación real y auténtica de los más famosos artistas de todas las naciones: Australia, Egipto, Grecia, Suiza, Alemania, Japón, Hungría, Holanda, Italia, Bélgica, Rusia, Checoslovaquia, Portugal, Inglaterra, España, América, Dinamarca y otros muchos países se suman a este magno acontecimiento, y la especial colaboración de "Miss" Toria, famosa artista americana que dobló a Claudia Cardinale en la película "El fabuloso mundo del circo".

3 espectáculos actuando en un solo circo: BERLIN ESTE y BERLIN OESTE

¡ESTA ES LA FECHA!!

SABADO 17 SEPTIEMBRE

SOLEMNE INAUGURACION EN FUNCION DE GRAN GALA 11 NOCH

Un circo de rango internacional con más de 400 artistas y 40 atracciones internacionales de circo y fieras, totalmente nuevo en VALLADOLID.

AVISO

Este Circo se instalará junto a la Feria de Muestras, BERLIN-ZIRKUS, debido a su gran capacidad, no actuará en ninguna población de la provincia.

ASEGURESE DE CUANDO DEBE VOLVER A REVISAR su CARNET de CONDUCIR

Anuncie en este Diario



# el mundo, ahora



## El trabajador extranjero sigue enfrentándose con el problema de la integración

### Un buen número de alemanes piensa en él

**BONN.** — (Crónica del corresponsal de PYRESA, recibida por telex). — El migrante alemán ha arrastrado a tierras germanas un millón trescientos mil trabajadores extranjeros. Cada mil habitantes, diecisiete, poco más o menos, son "eso" que se ha dado en llamar, al principio con limpieza, hoy con cierto matiz despectivo, "gastarbeiter". Cualquier alemán cultivado y menos cultivado puede salirme al paso y explicarme que la palabra germana que acabo de emplear es absolutamente correcta y hasta amistosa, ya que "gast" significa huésped, invitado. Pero he aquí que el primitivo significado de la palabra ha sido barrido en el transcurso de estos ocho o nueve años de "invasión extranjera" por otro menos lisonjero, que es precisamente el que tiene fuerza, al menos en la mayoría de los casos. Así, "gastarbeiter", más que la loable laboriosidad de un millón de extranjeros, trae a la mente de buen número de alemanes la imagen de un ser pequeño y hasta peligroso — que puede, a pesar de todo, ser bueno y simpático —, pero que, en cualquier caso, no deja de ser una persona necesitada y pobre, barriando estas dos últimas palabras con un ligero sentido de "persona que inspira más bien lástima que respeto".

Lo dicho, en términos generales; casos concretos forman capítulo aparte. Entonces se calibra la persona como persona y no sólo bajo su condición de "invitado". Pero como estos casos, en que el extranjero llega a entablar auténtica amistad con el nativo, son más raros que frecuentes, resulta que la mayoría de la población extranjera en la República Federal cae bajo ese actual sentido "tibio" que pone en la correcta palabra quien a pronuncia. Lamentable, pero verdad admitida por los mismos alemanes. Prueba de ello, que organismos oficiales han insinuado últimamente la necesidad de "suprimir" el uso de dicha palabra e introducir el apelativo, a mi juicio aún más exacto y menos propenso a pasar del uso al abuso, de "ausländische Arbeiter" (trabajador extranjero). Si con el tiempo también esta definición deriva y termina resultando molesta para el interesado, entonces hay que concluir que el mal no tiene

remedio, y se deberá, como en el presente caso, a ciertos trabajadores que no han sabido comportarse y hacer uso de la hospitalidad y a ciertos alemanes que no han sabido ni han querido diferenciar una mayoría honrada y respetable de una minoría delincuente.

Pero aún hay otro punto que se descuida, y es el estudio que a delincuencia exige. En la Semana de Terapéutica celebrada en Karlsruhe los médicos se ocuparon, de paso, de los problemas que plantea el tratamiento de las enfermedades de los trabajadores extranjeros. El doctor hamburgués Krenz hizo alusión a los trastornos que ocasiona en el sistema nervioso el transplante de estas gentes, "arrancadas a condiciones de vida simples y primitivas" — opinión de un comentarista alemán — a una economía altamente industrializada.

CESAR SANTOS

## «Debe golpearse solamente cuando el éxito esté asegurado»

"A pesar de las amenazas y del terror, los survietnamitas acudieron en masa a las urnas."  
"El cisma comunista italiano, a punto de consumarse."  
(De la Prensa Internacional.)

Ya se sabe, o debiera saberse, que Ho Chi Minh y el general Giap, el vencedor de Dien Bien Fu, ya no piensan en la victoria militar en la jungla. Pero, gracias a muchos inconsistentes, empiezan a poner todas sus ilusiones de triunfo en las agitaciones dentro del mundo norteamericano, en las traiciones abiertas, en la cobardía de las masas adversarias o del país adversario y, especialmente, en las declaraciones, en los discursos y en las influencias de gentes como los Kennedy y los Fulbright, por ejemplo. Esos dos personajes asiáticos, igual que el chino Mao, saben muy bien, por otra parte, que todas las enormes posibilidades de la guerra psicológica, de la guerra política y de la guerra revolucionaria están determinadas por la incapacidad del adversario, por sus conceptos falsos y, en nuestro tiempo, por la capacidad de la democracia y los demócratas para tragarse las enormes piedras de molino, a condición de que estén bien aderezadas por las sañas pientes del resentimiento, la cobardía, las falsas y aporísticas interpretaciones, más claro está, el sueño de que la "dolce vida" y el "dolce farniente", exponentes del "alto nivel de vida", se mantengan en el hoy y en la mañana inmediatas. Pero, como todo, también esos "admirables" modos de ver la vida tienen a veces sus fallos.

Parece ser que ahora también los americanos, aleccionados por ese militar llamado inocente e ingenuo, que es Cao Ky, han empezado a comprender y emplear los métodos del enemigo, sus juegos y sus plataformas propagandísticas, de lo cual debemos congratularnos todos los que tenemos cada día por la suerte del Occidente. Por lo pronto, y pesa a la oposición de progresistas y budistas, esas

elecciones ganadas en el Vietnam del Sur, en las cuales las masas fundamentales han manifestado tan sólo su odio y temor al comunismo, han empezado a ser utilizadas de una manera racional, interpretándolas no como una solución y sí solamente como la justificación "democrática" de la intervención militar del gran coloso americano en un lugar crucial para la suerte de todos. Sea cual sea el peso específico del voto popular vietnamita, desde ahora el Gobierno Cao Ky ya tiene una base popular, aunque tan sólo sea la base del miedo al comunismo, para pactar con Washington, para afirmar la legalidad de la intervención y, sobre todo, para obligar a comunistas y progresistas a cambiar los términos de sus propagandas y de sus sedurrezamientos. Todo lo cual es muy importante pese al trinar de las armas de guerra y precisamente para justificar ese estruendo decisivo de las armas.

Por lo pronto, y sobre la base de esos postulados de la guerra psicológica y política, habrá que atender mucho al cisma comunista italiano, división entre pro soviéticos y pro chinos, cisma determinado por la guerra del Vietnam, por la pasividad conservadora rusa y por la estridencia comunista china. Ahí, en Italia, entra los militantes del partido comunista, se está poniendo de manifiesto claramente cómo una guerra lejana, pero entre amarillos y blancos, puede calar hasta los medios marxistas más auténticos, haciéndoles vacilar, partirse en dos y enfrentarse a vida o muerte, por lo menos a vida o muerte del partido comunista, lo que es una buena lección para todos los progresistas, en general burgueses y seudointelectuales, que actúan eiegrememente, sin sentido alguno de la responsabilidad, cuando hasta la mayoría de los comunistas, en Italia, en la URSS y en casi todo el mundo, empiezan a ver y precisar dónde está el peligro real y en dónde están las barreras defensivas necesarias.

CARLOS RIVAS

### RELOJ DE LOS DIAS

# ALOHA

Hay palabras que rezuman ternura incluso antes de comprenderse con su exacta significación. Vocábulos dulces y suaves, como si las letras fuesen de terciopelo, de tallos de nenúfares, de trocitos de arco iris. Expresiones que parecen encerrar en sí la esencia del corazón puro de un niño, la fórmula geométrica del vuelo azaroso de las aves, la integridad plena del máximo que es el amor. "Sayonara", "aloha" y mil más, que en lenguas exóticas nos transmiten el calor de la salutación o la tristeza tibia de una despedida endulzada por la esperanza de un nuevo encuentro. Ahora, a partir del 14 de octubre Honolulu celebra sus fiestas de "Aloha".

Sonemos con ellas. La noche es azul. Mil faroles se cuelgan del cielo en forma de estrellas. El agua es tan quieta en torno a las Hawái que podríamos escribir nuestro nombre en

su tersa superficie. Unas olas tímidas y bandas se acuestan en las playas de Waikiki.

Y hay una reina. Es difícil ser reina donde todas las mujeres merecen serlo. Hay cientos de muchachas que al llegar nos reciben con el collar de flores que simboliza su cordialidad y su simpatía. Su piel es del color del bronce quemado. Sus manos, pequeñas y travesas. Las palomas inquietas de sus menudos senos anidan semicultas en un corpiño de apenas colorado de caravillos. Sus piernas desprecian seriedades de siglos apareciendo y desapareciendo en una cortinilla de brotes y raíces a modo de faldellín. Y sonríen. Sonríen siempre.

La reina de este año se llama "Kekaiukihaukaimanokuhinaoawaima". Sólo eso. Nada menos que eso. Treinta y seis letras estruendamente unidas para reflejar un carácter, un

temperamento, una forma de ser invariable. Es un nombre que obliga. Un nombre que ata y determina, que abraza y cualifica, que define y entenece. Un nombre que quiere decir, en hawaiano, "el árbol robusto contra el cual se estrellan las olas y son rechazadas de nuevo hacia el mar". Setenta y cinco letras en castellano, a las que habría que sumar los diecisiete espacios en blanco que separan las palabras de la frase. Noventa y dos en total. Casi el triple que en su lengua vernácula. Somos, pues, pobres, para encerrar en un solo nombre tanta y tan variada belleza. Y además, quizá no seamos capaces de sentirlo. Porque en un mundo de Euzas, de Madeiras, de Guntvros, de Guitas, de Jenniferas, de Ginas y de Olgas, no queda sitio para algo tan hermoso como llamarse "Kekaiukihaukaimanokuhinaoawaima".

go que es casi una leyenda sonora y romántica nacida de las entrañas fecundas de un poeta eterno. Algo que sólo pensamos posible en un ser que viva y corra y juegue y salte entre las nubes rosas de un amanecer en Oriente. Algo huérfano de ciencia y enemigo de la máquina. Algo que deberíamos escribir con una vibrante caña de bambú en el alma de un pez mitológico. Algo que se difumina como el humo en el aire que ancla en nuestro ser con la permanencia de la desconocido. Algo que parece vivir por encima de lo humano y en las fronteras casi de lo divino. Algo que nos agrada decir cada mañana, al salir del imperio de los sueños para enfrentarnos con la monotonía de una nueva jornada: "Kekaiukihaukaimanokuhinaoawaima".

GAYTAN

(Exclusiva de PYRESA.)

# POR UN CAMPO DE GIBRALTAR UNIDO

## El Plan de Desarrollo está ya en su fase de realizaciones HA COMENZADO A GANARSE LA DURA BATALLA DE LA REDENCION DE UNA COMARCA

**LA LINEA DE LA CONCEPCION.** — (Del corresponsal de PYRESA). — Finalizó ayer una importante y trascendental etapa del Plan de Desarrollo Económico y Social del Campo de Gibraltar. La Comisión de Dirección, presidida por el comisario adjunto del Plan de Desarrollo, don Vicente Morles, se trasladó a Algeciras, desde la capital de España, para conocer sobre el propio terreno la marcha de la promoción socio-económica de la comarca. Gobernantes y técnicos, que desde la iniciación del Plan han unido sus esfuerzos para preparar la batalla a las causas de la depresión económica que afectan a la zona, se reunieron ayer para dar cuenta, a los demás y a ellos mismos, de su labor, de los resultados conseguidos, de las metas alcanzadas. Y también, y esto es muy importante, para recobrar nuevas energías para seguir librando la dura lucha de transformar totalmente una comarca en el menor tiempo posible.

Muchas han sido las dificultades, pero ninguna lo suficientemente grande para detener el "paso ligero" de estos arduos combates que enarbolando la bandera y guiada de una Patria con ansias de futuro mejor marchan decididos a la conquista. "Por un Campo de Gibraltar unido" es el lema. La consigna es justa y difícil, pero hay "voluntad de vencer".

**LAS CAUSAS DE LA DEPRESION ECONOMICA**

El Campo de Gibraltar, situado en la parte más meridional de España, limitando con la provincia de Málaga y dentro de la de Cádiz, en la que constituye un núcleo dife-

renciado, queda enclavado al sur y al este de la línea Oviedo-Madrid-Alicante, formando parte, por tanto, de la España subdesarrollada.

La renta por habitante y año en la comarca es inferior a la del resto de la provincia. Frente a las 13.900 pesetas de renta "per capita" de la provincia, el Campo de Gibraltar arroja sólo 11.000, lo que supone una renta bruta de 2.135.000.000 de pesetas.

Tiene esta baja renta su manifestación externa en la existencia de paro endémico, chabolismo y proliferación de un marginal sector de servicios de carácter oficioso que bordea, si no supera, los límites de lo legal.

Todas estas causas de depresión económica tienen un carácter más estructural que de coyuntura.

En el sector agrícola y ganadero es notable la escasa rentabilidad de los secanos y las deficiencias del laboreo en la mayor parte de las fincas. La mayor parte de estas fincas son explotadas en régimen de arren-

damiento a corto plazo, lo que impide la capitalización de las explotaciones. Es notable la concentración de la propiedad, en contraste con las unidades de explotación, lo que llega a producir en algunos términos fenómenos similares al feudalismo.

Existe, además, una falta casi absoluta de sentido cooperativo y de organización para la comercialización y transformación de los productos, lo que ha dado lugar a una situación crítica de la economía en este sector.

Otro factor negativo en la estructura del Campo de Gibraltar es la falta de una base industrial para potenciar sus posibilidades.

La adolescencia de la flota pesquera, la insuficiencia de capitalización y la falta de instalaciones complementarias son las mayores dificultades con que tropieza el desarrollo en el sector de la pesca.

Las posibilidades turísticas de la zona se han visto frenadas hasta ahora por las deficiencias de las comunicaciones y por las

medidas de defensa nacional, inherentes a una zona fronteriza y de interés estratégico.

**PROMOCION SOCIO-ECONOMICA**

Todos estos problemas han sido detenidamente estudiados en el Consejo Económico Sindical del Campo de Gibraltar, celebrado en febrero de 1964, y posteriormente analizadas minuciosamente por los miembros del Plan de Desarrollo.

El Plan del Campo de Gibraltar está dentro de las acciones previstas en el Plan de Desarrollo nacional. El Gobierno ha creído que ha llegado el momento de aplicar estas acciones a esta región española tan entrañable, y de ahí que se hayan movilizado todos los recursos para la promoción de la zona, ya que la renta "per capita" de su población es, aproximadamente, la tercera parte de la renta media nacional.

Todas las soluciones se están buscando

dentro del campo del Plan de Desarrollo nacional, para que no sea el del Campo de Gibraltar un Plan de Desarrollo aislado y sin consistencia, y tratan de elevar el producto neto de la comarca y su más justa distribución, creando puestos de trabajo y elevando en todos los órdenes el nivel de vida de la población.

Como ya dijo en una ocasión el Comisario adjunto, el Plan de Desarrollo, en el Campo de Gibraltar, no se constituiría en Polo de Desarrollo, sino en algo más amplio que afecta a la agricultura, a la ganadería, a la pesca marítima, a la industria, a la enseñanza, al turismo, a los servicios. La acción es, por lo tanto, mucho más completa que la acción localizada y concretamente industrial de un Polo de Desarrollo.

Para el primer Plan de Desarrollo del Campo de Gibraltar, de cuatro años de duración, se tiene prevista la creación de unos ochenta mil puestos de trabajo, distribuidos en los distintos sectores y con niveles de remuneración mucho más elevados y justos que los actuales.

**EL PORVENIR DEL CAMPO DE GIBRALTAR**

Con la instauración de las siete zonas industriales, el mejor aprovechamiento de la riqueza ganadera y agrícola, la creación de nuevos centros de enseñanza, la promoción turística, la mejora de comunicaciones y, en síntesis, el cambio completo de las estructuras socio-económicas, el Campo de Gibraltar está llamado a ser una de las comarcas más prósperas de España, ya que sus condi-

(Pasa a la página sexta)

### CAMINOS DE PORTUGAL

## El verano y sus encantos

Por JESUS VASALLO

— y III —

Agosto enciende en fiestas la Península. Del lado de acá de la frontera el folclore se desarrolla intensamente en el Norte. Luego, septiembre desata su ofensiva, en forma especial en Castilla, una vez dominada la cosecha. Más allá, en tierras portuguesas, los festejos se desarrollan en ciudades y pueblos bajo el agostino signo que todo lo alegra. Por la Virgen, la animación llega a su punto cumbre. Portugal arde en luces de feria y juegos artificiales. Y siempre la tourada que no falta. Este verano llevé a cabo la aventura de llegar a las Rías Bajas y cruzar la raya fronteriza al filo del día 14. Un puente de tres fechas, unido a la estival riada. En Galicia, con expertos conocedores del terreno y gente de relativa influencia, con amistades que no suelen fallar, nos resultó imposible hallar el cobijo deseado. Únicamente, y con notoria suerte, hallamos unas habitaciones de favor, cedidas por los dueños de un bar, en la carretera, cerca de El Grove, en Noalla. Ya en la madrugada y con los huesos rotos tras de buscar algo libre en los alrededores de Cambados.

Peor fue en Portugal. O mejor, según como se estime. A la noche siguiente, el fracaso continuó, a pesar de la buena voluntad de las gentes a quienes acudimos, nos hizo ir de fiesta en fiesta. En Póvos de Varzim ponemos los pollos como para chuparse los dedos. Sobre todo los que amen el picante. Con tan sabrosa carga nos animamos a cruzar verbenas entre gubernaes y oír música de charanga, sin perder del todo las esperanzas. La experiencia no fue del todo mala, mas para otra ocasión habrá que procurar avisar antes. No se pueden improvisar viajes así. Y sin embargo, ya con las luces del amanecer, el final compensó todo. Como en un cuento de hadas surgió la imagen sorprendente del parador-castillo de Busaco. Casualmente, había sitio. Llegamos en momento oportuno. Y eso ya compensó todo.

Los jardines y los parques de Portugal llaman la atención. Están cuidados con ternura. En las propias capitales, como Lisboa, existen amplias avenidas y zonas verdes de público dominio. Son solas para todos. En las modernas avenidas también las construcciones se alzan entre hermosos espacios atendidos con esmero. Viena de Castelo tiene Santa Lucia, donde la puesta del sol, desde la cumbre, limpia y festoneada de árboles y fuentes, se divisa una vista solamente comparable a la que a uno le emociona en el monte vigués de Santa Tecla. Muy cerca de Busaco está Luso, balneario reluciente. Cinto es otra muestra de esa debilidad portuguesa, tan encomiable por extraer su jugo a las bellezas naturales, que en Queluz, el Versailles gallo, alcanza ramos casi irreales. Pero Busaco es, en verdad, capítulo aparte.

Dicen que es una catedral verde entre viñedos y pinos. Los carmelitas que fundaron esta Tebaida hace cuatro siglos vieron en aquel paraíso un símbolo expreso de la voluntad divina. Plantaron los árboles, importaron especies muy distintas y todo era sagrado. Nadie podía poner el hacha sobre un tronco sin permiso. Cedros, acacias araucarias, fueron traídos del Himalaya, de Australia, América y Japón. Aquellos amanecidos vivían ya en la gloria. Llame estratégica tan maravilloso sitio, allí se instaló Wellington durante la guerra con los franceses. En los soberbios azulejos del pedestal del castillo se refleja la historia de aquellos días. En Santa Helena escribió Napoleón que la jornada de Busaco le fue nefasta. Posteriormente los reyes dispensaron al sitio su favor y el italiano Manini levantó el singular palacio-hotel. Decorado, instalaciones, servicios, todo es espléndido. Valen la pena largas horas de suspense en busca de habitación si uno disfruta luego y por puro azar, aunque sea juzgamente, de tan confortable reposo.

Después, el mar. Esposenda, elegante atractiva: Figueira da Foz con muchas familias castellanas. Nazaré pintoresca, cordial, reducto de franceses y alemanes. Pícaras batidas por el Atlántico; mucho sol, pero agua fría. Y al final, cara ya a Lisboa, los vientos fríos y el señorío de Cascaes-Estoril. Mucha afluencia y pocos lugares preparados para el turismo. Sólo más abajo, en el Algarbe empieza a hacerse en serio algo. Pero eso, al fin y al cabo, es, hoy por hoy, un aliciente. Si todo, desde los rascacielos a las gentes, fuese masivo, como en nuestras costas, resultaría aún más incómodo de lo que está. Y a uno, egoísta viajero de paso, no le complacería. Lo cierto es que Portugal, todavía no invadido, tiene su indudable encanto, aun a costa de correr los riesgos que uno corrió en este encuentro apresurado.

(Exclusiva de PYRESA.)

Muñ...  
esta...  
Visita...  
Fraga...  
FR...  
El min...  
Iribarne, h...  
tras el día...  
recibió en...  
vivamente...  
expositores...  
patrocinado...  
Feria.  
Nueva g...  
atorce gen...  
del Ejerc...  
sustituido...  
más  
BONN, 1...  
Alemania...  
dido que...  
teranos gen...  
sean su...  
nueva gene...  
El Minis...  
publicó ayer...  
en el que s...  
gunos altos...  
tes a toda...  
Ejército...  
del Ejerc...  
sustituido...  
siguiente s...  
por hombre...  
Los obser...  
este movim...  
deseo de re...  
rección mil...  
hombres de...  
y que con...  
más huela...  
la tradic...  
pasado mil...  
ta en Just...  
el nuevo co...  
Inteligenc...  
generación...  
Seis gene...  
de Tierra, d...  
y dos simi...  
otras dos...  
lanzaron...  
56 a 60 af...  
este mes.  
Entre est...  
Herm...  
Arma Aérea...  
neral With...  
bring, com...  
de J. Cuero...  
Flora, y...  
Finnish...  
dante en je...  
Fuera los...  
oficiales...  
a los v...  
Herm...  
K...  
en nuevo...  
siles, qu...  
un-intern...  
naffre, el...  
M...  
B...  
brones Ste...  
Lufftwaffe...  
M...  
t...  
para orga...  
su mando.  
Nuev...  
C...  
Fue ina...  
de la d...  
NUEVA YOR...  
hoy se in...  
metropolitan...  
Op...  
de gala...  
numeroso...  
y se...  
que figura...  
Johnso...  
Se estren...  
Choptr...  
americano...  
Sa...  
expresó...  
ción, y la...  
arqu...  
del mac...  
Zitelli...  
Lo más...  
noticia...  
ad...  
obtenido...  
e interpre...  
de una h...  
de la orque...